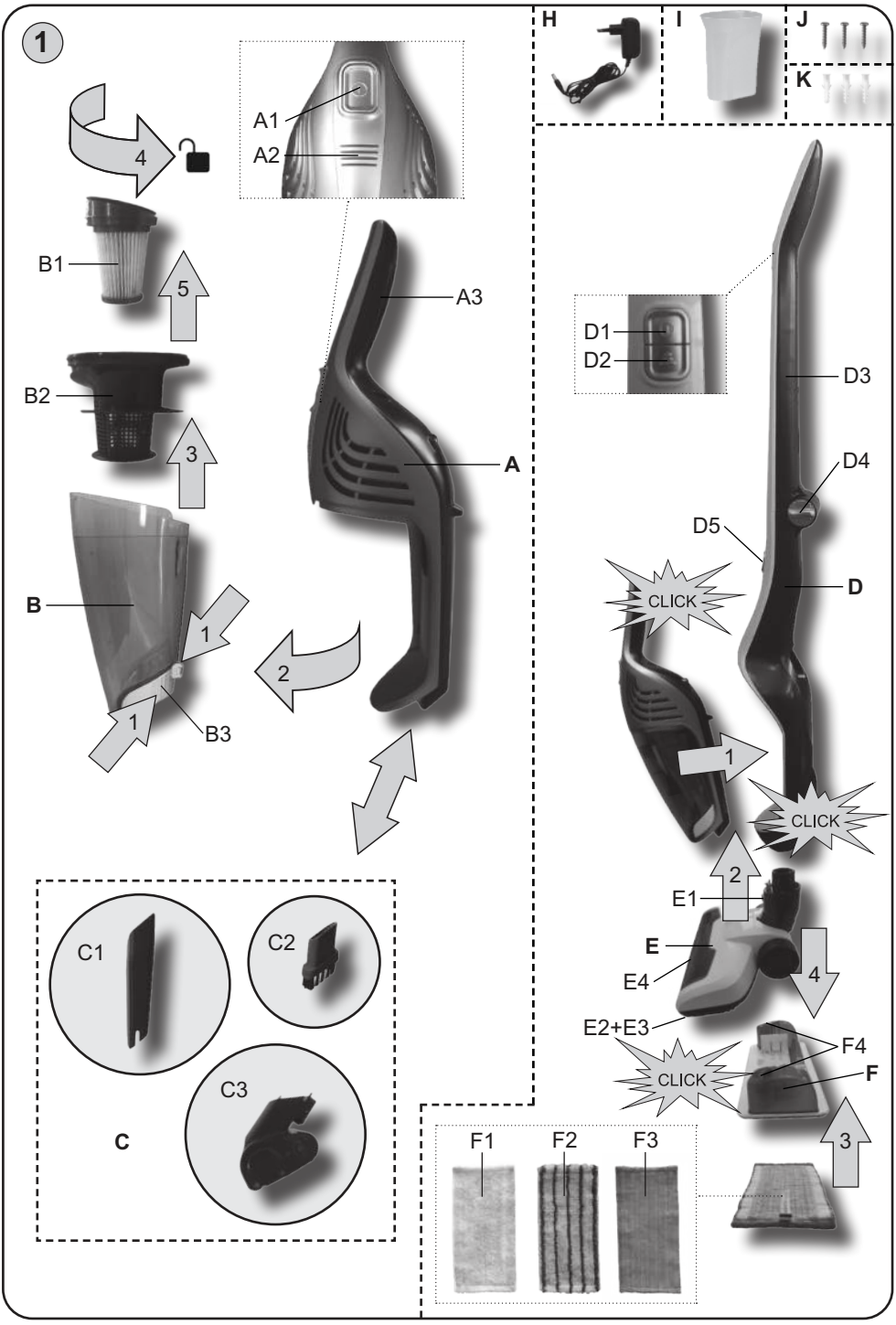
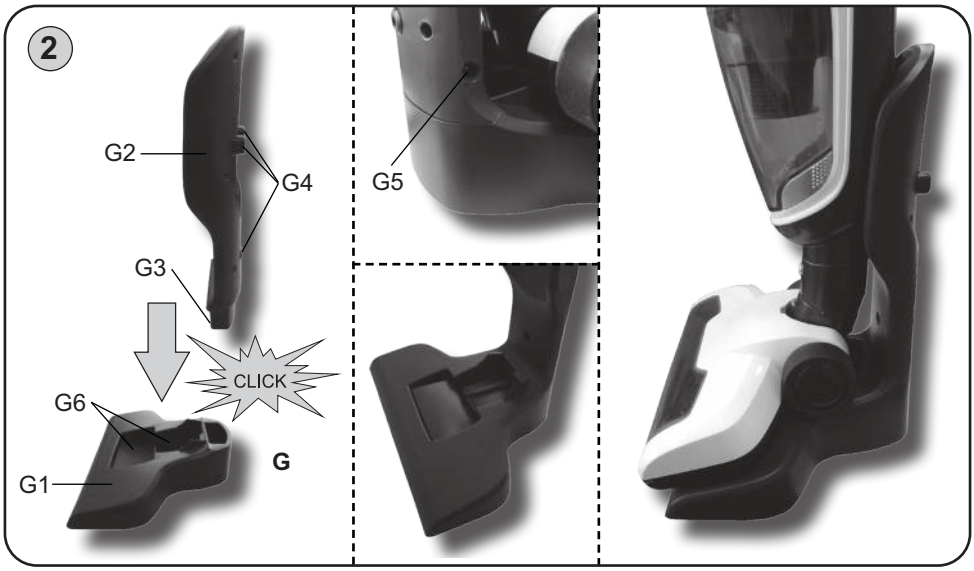
*Tyčový vysavač 2 v 1 / 3 v 1* • NÁVOD K OBSLUZE CZ 7-15
*Tyčový vysávač 2 v 1 / 3 v 1* • NÁVOD NA OBSLUHU SK 16-24
*Stick vacuum cleaner 2 in 1 / 3 in 1* • INSTRUCTIONS FOR USE EN 25-32
*Álló porszívó 2 az 1 / 3 az 1* • HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU 33-40
*Odkurzacz pionowy 2 w 1 / 3 w 1* • INSTRUKCJA OBSŁUGI PL 41-48
*Akku-Staubsauger 2in1 / 3in1* • BEDIENUNGSANLEITUNG DE 49-58

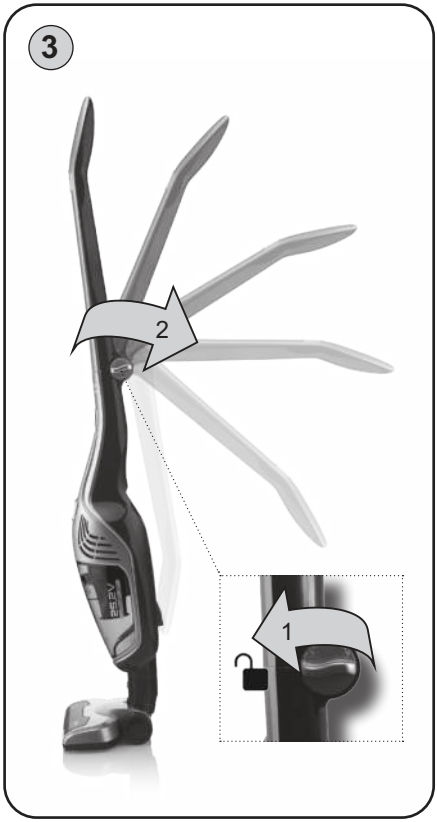
# MONETO II

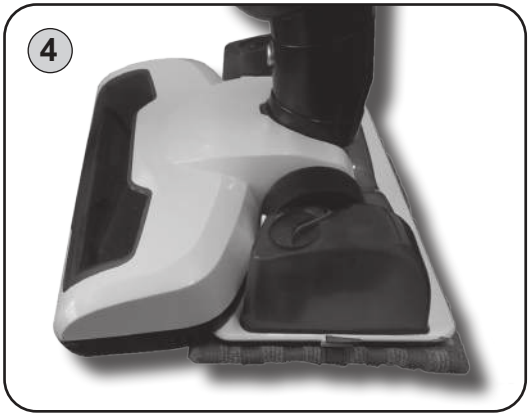


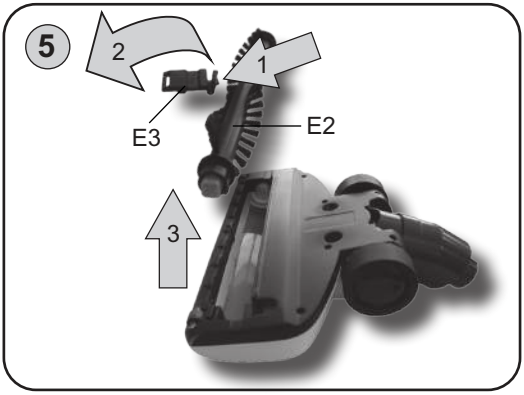
20/4/2026

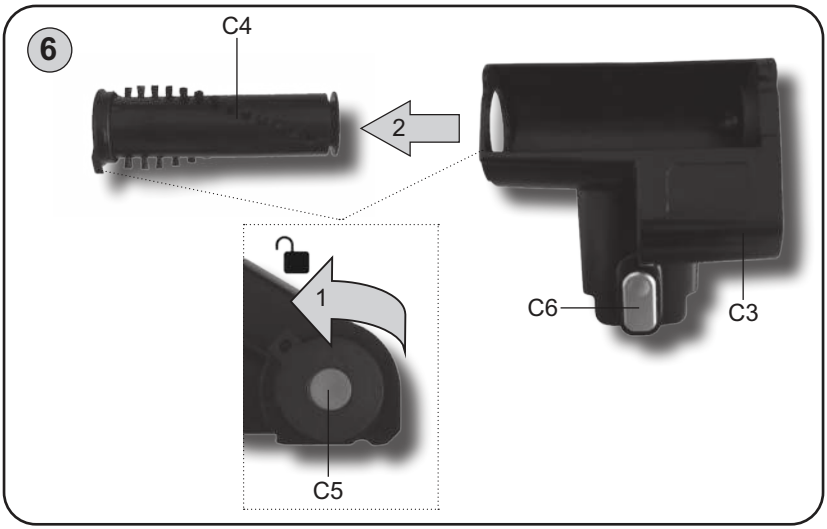

1
H
I
J
K
A1
A2
4
B1
5
B2
3
A3
A
B
1
2
1
B3
D1
D2
D3
D4
D5
D
CLICK
1
CLICK
2
E1
E
E4
4
E2+E3
F4
CLICK
F
3
C1
C2
C3
C
F1
F2
F3

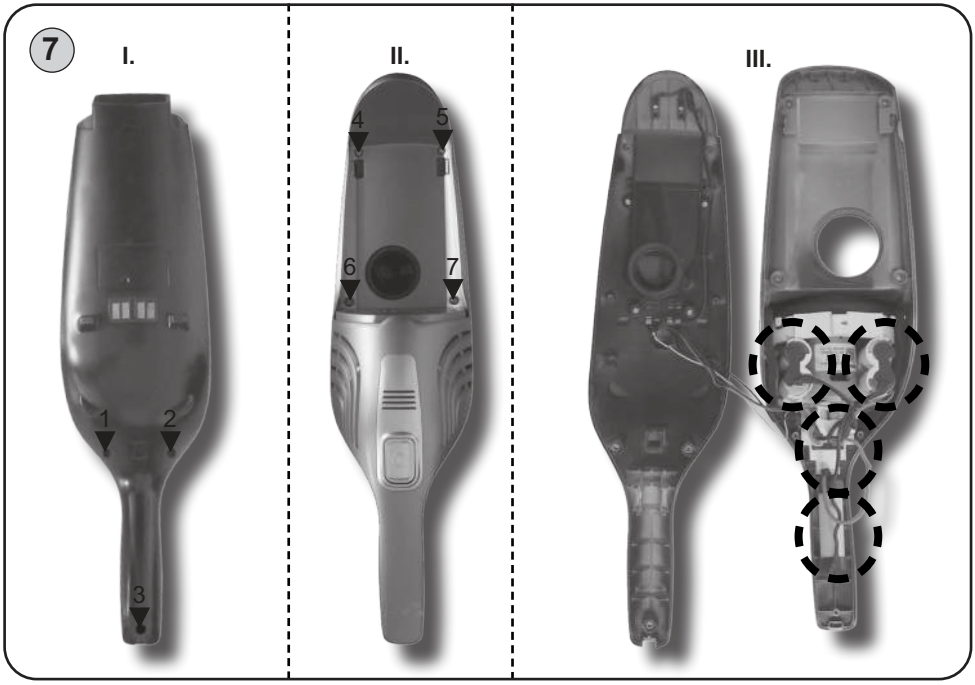

2
G2
G4
G3
CLICK
G6
G1
G
G5

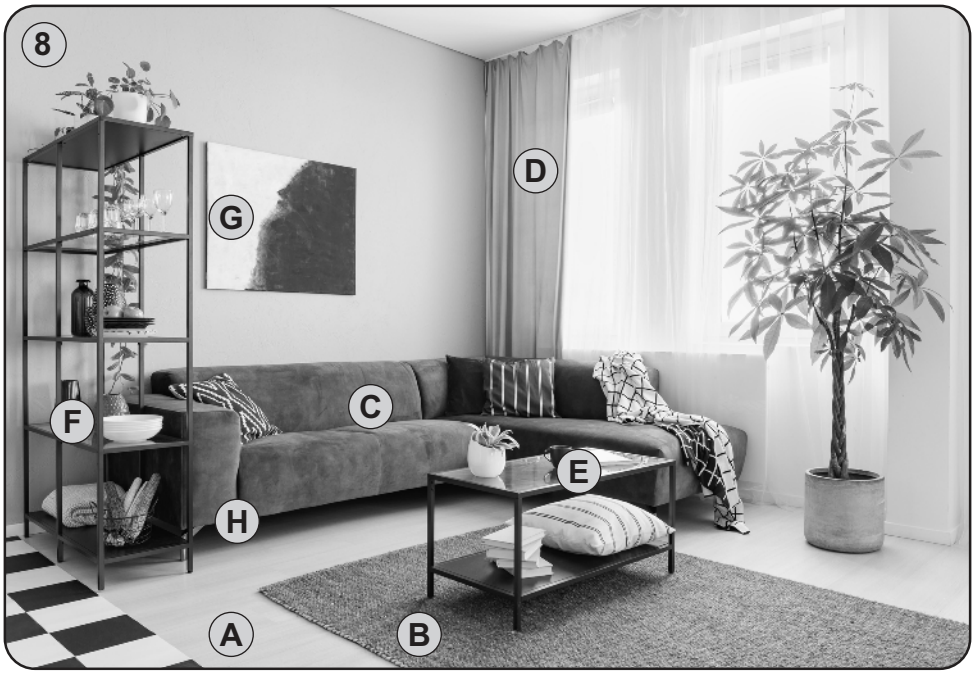

3
2
1


4


5
2
1
E3
E2
3


6
C4
2
1
C6
C3
C5


7
I.
II.
III.
1
2
3
4
5
6
7




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  | - | A B C D E F |  | C3 | C |
|  | C1 | A B C H |  | E | A B |
|  | C2 | D E F G |  | E+F | A |

Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die Abbildungen dienen nur zur Illustration

# OBSAH | CONTENTS | TARTALOM | ZAWARTOŚĆ | INHALT


**CZ**
I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ 7
II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČE (obr. 1) 9
III. PŘÍPRAVA VYSAVAČE 10
IV. POUŽITÍ VYSAVAČE (obr. 8) 11
V. VYJMUTÍ PRACHOVÉ NÁDOBY A FILTRU 12
VI. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 12
VII. SKLADOVÁNÍ 14
VIII. EKOLOGIE 14
IX. TECHNICKÁ DATA 14

**SK**
I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA 16
II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr.1) 18
III. PRÍPRAVA VYSÁVAČA 19
IV. POUŽITIE VYSÁVAČA (obr. 8) 20
V. VYBRATIE PRACHOVEJ NÁDOBY A FILTRU 21
VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA 22
VII. SKLADOVANIE 23
VIII. EKOLÓGIA 23
IX. TECHNICKÉ ÚDAJE 23

**EN**
I. SAFETY WARNING 25
II. EQUIPMENT AND ACCESSORIES (Fig. 1) 27
III. VACUUM CLEANER PREPARATION 28
IV. USE OF VACUUM CLEANER (Fig. 8) 29
V. REMOVING THE DUST CONTAINER AND FILTER 29
VI. CLEANING AND MAINTENANCE 30
VII. ENVIRONMENTAL PROTECTION 31
VIII. TECHNICAL DATA 31

**HU**
I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK 33
II. TERMÉKLEÍRÁS (1. ábra) 35
III. A PORSZÍVÓ ELŐKÉSZÍTÉSE 36
IV. A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA (8. ábra) 37
V. A PORTARTÁLY ÉS A SZŰRŐ ELTÁVOLÍTÁSA 37
VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 38
VII. ÖKOLÓGIA 39
VIII. MŰSZAKI ADATOK 39

**PL**
I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 41
II. WYPOSAŻENIE I AKCESORIA ODKURZYCZY (rys. 1) 43
III. PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA 44
IV. ZASTOSOWANIE ODKURZACZA (rys. 8) 45
V. WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ I FILTRU 45
VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA 46
VII. EKOLOGIA 47
VIII. DANE TECHNICZNE 47

**DE**
I. SICHERHEITSANWEISUNGEN 49
II. AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR DES STAUBSAUGERS (Abb. 1) 52
III. VORBEREITUNG DES GERÄTES 53
IV. VERWENDUZNG DES GERÄTES Abb. 8) 54
V. ENTNEHMEN DES STAUBBEHÄLTERS UND DES FILTERS 55
VI. REINIGUNG UND WARTUNG 55
VII. UMWELTSCHUTZ 56
VIII. TECHNISCHE ANGABEN 57

*Tyčový vysavač 2 v 1 / 3 v 1*

**eta** x453

# MONETO II

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

## I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



**OBECNÁ USTANOVENÍ:**

– Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
– Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici adaptéru je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
– Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
– Abyste předešli úrazu, nevkládejte ruce/prsty do rotačního kartáče.
– Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
– **Síťový adaptér, jeho kabel ani zástrčku, akumulátor a motorovou část spotřebiče nikdy neponořujte do vody (ani částečně) a chraňte je před vlhkostí! Zároveň zabraňte jejich polití.**
– **Před vyprazdňováním nádoby nebo údržbou spotřebič vždy nejdříve vypněte.**
– **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
– Tento spotřebič obsahuje baterie, které smějí vyměnit pouze proškolené osoby.
– Při nabíjení akumulátoru je síťový adaptér teplý, což je naprosto normální stav.
– Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
– Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním vysavače nebo používáním vysavače za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísníte, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
– Při vyjímání akumulátoru musí být spotřebič odpojen od nabíjecího adaptéru.
– Kontakty akumulátoru nebo síťového adaptéru nespojujte! Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, kliče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování svorek akumulátoru. Vzájemné zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
– Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!

– Během normálního provozu se akumulátory nevyjímají. Akumulátory vyjměte pouze pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. **VIII. EKOLOGIE**).
– Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství. Ve spotřebiči používejte pouze výrobcem schválený typ akumulátoru. Nepoužívejte baterie, které se nesmějí nabíjet.
– Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
– Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
– Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. Za nesprávné používání spotřebiče se mj. považuje nedodržování pravidelné výměny či údržby veškerých filtrů podle pokynů v kapitole **V., VI** a rovněž tak použití neoriginálních filtrů, v důsledku jejichž vlastností došlo k poruše či poškození vysavače.

**POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:**

– Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
– Při manipulaci s vysavačem se vyvarujte kontaktu (např. **volným oděvem, vlasy, prsty, bižutérií, náramky** atd.) s rotujícím kartáčem.
– Podlahovou hubici s rotačním kartáčem a malý turbokartáč nenechávejte zapnuté na jednom místě příliš dlouho! Mohlo by dojít k poškození vysávaného povrchu!
– Podlahová hubice s rotačním kartáčem není určena k vysávání nečistot z koberců s vysokým vlasem!
– **Nepoužívejte nikdy vysavač ani nechytejte adaptér s mokrýma rukama či nohama!**
– **Nikdy spotřebič nepoužívejte (nezapínejte) pokud je umístěn na dobíjecí základně a nabíjí se!**
– **Nikdy nevysávejte bez správně založeného filtračního systému a HEPA filtru.**
– Při nabíjení akumulátoru a po použití vysavač vždy vypněte.
– Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě. Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
– Spotřebič musí být při nabíjení napájen pouze bezpečným malým napětím odpovídajícím značení na spotřebiči.
– Pokud dojde k ucpání otvorů/součástí pro průchod vzduchu (např. příslušenství), vysavač vypněte a příčinu ucpání zcela odstraňte.
– Nevysávejte mokré nebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívejte vysavač na venkovní prostory! Při proniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na opravu.
– Nevysávejte vodu, tekutiny nebo agresivní kapaliny!
– Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla a aerosolové výpary**), ale ani maziva (např. **tuky, oleje**), žíravé prostředky (např. **kyseliny, rozpouštědla**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození filtrů, popř. vysavače.
– **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokrém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky)**.**
– **VAROVÁNÍ**: Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.

– Při vysávání velice jemného prachu se mohou zanést póry filtrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. Je proto třeba v takovémto případě filtry vyčistit, i když ještě nádoba není plná. Vysavač nepoužívejte k vysávání nečistot produkovaných při/po stavebních úpravách, jako je **sádrokartonový prach, jemný písek, cement, stavební prach, části omítky** apod. Při proniknutí těchto nečistot / sypkých stavebních hmot / sypkých stavebních materiálů do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na opravu.

**PŘÍSLUŠENSTVÍ A SESTAVENÍ SPOTŘEBIČE:**

– **Sací otvor vysavače nebo příslušenství nepřikládejte k očím ani uším a nezasouvejte je do žádných tělesných otvorů!**
– Mopovací nástavec je speciálně navržen pro snadnou údržbu všech druhů tvrdých podlah (dřevo, linoleum, vinyl, dlažba, parkety, plovoucí podlaha apod.).
– Dobíjecí základnu, vysavač a příslušenství instalujte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy, dřevo atd.**), tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**).

**SÍŤOVÝ ADAPTÉR:**

– Jestliže je adaptér tohoto spotřebiče poškozen, musí být opraven výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
– **UPOZORNĚNÍ**: Pro dobíjení akumulátoru používejte pouze síťový adaptér dodaný s tímto přístrojem.
– Síťový adaptér používejte pouze v místnosti.
– Síťový adaptér dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely.
– Napájecí přívod adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
– V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
– Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu adaptéru.

ORIGINAL eta VÝROBCE

**Pro bezporuchový chod vysavače je nutné používat testované filtry doporučené výrobcem.**

## II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČE (obr. 1)

**A – vysavač**
- A1 – tlačítko **ZAP./VYP.**
- A2 – světelná signalizace provozu a nabíjení
- A3 – držadlo

**B – nádoba na prach**
- B1 – HEPA filtr
- B2 – separátor
- B3 – tlačítka aretace nádoby

**C – příslušenství**
- C1 – štěrbinová hubice
- C2 – kartáček
- C3 – elektrický rotační kartáč
- C4 – vyjímatelný kartáč
- C5 – aretace vyjímatelného kartáče
- C6 – aretační zámek

**D – prodlužovací nástavec pro tyčový vysavač**
- D1 – tlačítko **ZAP./VYP.**
- D2 – přepínač sacího výkonu
- D3 – sklopná část s rukojetí
- D4 – aretace sklopné části
- D5 – tlačítko aretace vysavače

**E – podlahová hubice s rotačním kartáčem**
- E1 – tlačítko aretace hubice
- E2 – vyjímatelný kartáč
- E3 – aretace kartáče
- E4 – LED diody pro osvětlení prostoru před vysavačem

**F – mopovací nástavec**
- F1 – univerzální mopovací textilie
- F2 – mopovací textilie na jemné čištění
- F3 – mopovací textilie na hrubší nečistoty
- F4 – plnicí otvory

**G – dobíjecí základna**
- G1 – spodní část
- G2 – nosník
- G3 – tlačítko aretace nosníku
- G4 – otvor pro přichycení ke zdi
- G5 – nabíjecí konektor
- G6 – prostor pro malé příslušenství (štěrbinová hubice, kartáček)

**H – síťový adaptér**

**I – odměrka**

**J – šrouby (3 ks)**

**K – hmoždinky (3 ks)**

| Příslušenství | C1 | C2 | C3 | E | E+F |
|---|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| **ETA345390000**<br>**ETA445390000**<br>**ETA545390000**<br>**ETA745390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | - |
| **ETA645390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | ✓ |
| **ETA845390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **ETA945390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - |

## III. PŘÍPRAVA VYSAVAČE

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte vysavač a příslušenství.
Z vysavače odstraňte všechny případné adhezní fólie, samolepky nebo papír.

**SESTAVENÍ VYSAVAČE**
Při sestavování vysavače postupujte podle obr. 1, 2. Dle požadovaného použití (ruční vysavač / tyčový vysavač / mop) zvolte vhodné příslušenství (obr. 8). Při demontáži postupujte opačným způsobem a odjistěte aretační prvky.

**NABÍJENÍ AKUMULÁTORU**
**Vysavač před nabíjením vypněte!** Vložte vysavač do prodlužovacího nástavce a následně do dobíjecí základny **G**. Připojte adaptér do nabíjecího konektoru **G5** a poté k el. síti. **Před prvním použitím je nutné akumulátor nabíjet min. 8 hod. Poté je standardní doba nabíjení cca 4-6 hod.** Stav a průběh nabíjení je indikován na světelné signalizaci **A2**.

| Světelná signalizace provozu a nabíjení (A2) | |
|---|---|
| Blikání<br>(přibývání segmentů) | Akumulátor se nabíjí. |
| Blikání | Elektronická ochrana rotačního kartáče:<br>1. Zablokování rotačního kartáče u podlahové hubice **E** - kartáč se přestane točit a LED diody **E4** zhasnou<br>2. Zablokování elektrického rotačního kartáče - kartáč se přestane točit |
| Trvalé svícení | Akumulátor je nabitý (cca po 1 minutě signalizace zhasne) / signalizace provozu |

**Upozornění**

– Vysavač lze nabíjet pouze tehdy, je-li vložený v prodlužovacím nástavci **D**.
– Vysavač dejte nabít ihned, jak sací výkon zeslábne.
– Po skončení náročné práce nebo v horkém prostředí může být akumulátor příliš horký pro nabíjení. Nechejte akumulátor před nabíjením vychladnout.
– Po dokončení nabíjení odpojte adaptér.

**PROVOZNÍ ČASY**

| Nastavený výkon | Doba provozu * | | |
|---|---|---|---|
| | ETA3453 | ETA4453 | ETA5453 + ETA6453 + ETA7453 + ETA8453 + ETA9453 |
| MIN | cca 40 minut | cca 45 minut | cca 50 minut |
| MAX | cca 15 minut | cca 18 minut | cca 20 minut |

* **Poznámka:** Uvedené doby provozu vychází z interního testování společnosti ETA a platí pouze pro nový a plně nabitý akumulátor. V závislosti na stáří a opotřebení akumulátoru doba provozu klesá.

**UPEVNĚNÍ DOBÍJECÍ ZÁKLADNY NA ZEĎ**

Pro připevnění základny **G** ke zdi slouží otvory **G4** v její zadní části. Pomocí přiloženého nebo jiného vhodného spojovacího materiálu připevněte základnu **G** ke zdi.

**Upozornění**

– Dbejte na to, aby el. zásuvka byla dostatečně blízko k připevněné základně.
– **Dejte pozor na to, aby se v místě kotvení základny ke zdi nenacházela pod omítkou elektrická, telefonní, vodovodní instalace apod.**

## IV. POUŽITÍ VYSAVAČE (obr. 8)

Před použitím nechte vysavač dostatečně nabít.

**Upozornění**

Používáte-li podlahovou hubici **E** nebo elektrický rotační kartáč **C3** a dojde k zablokování rotačního kartáče, tak vysavač vypněte, odstraňte příčinu zablokování (vyčistěte rotační kartáč) a poté pokračujte ve vysávání.

**OVLÁDÁNÍ**

**Tlačítko ZAP./VYP. (A1, D1)** - zapnutí/vypnutí vysavače

**Přepínač sacího výkonu (D2)**

první stisknutí - nízký sací výkon
druhé stisknutí - vysoký sací výkon

**Upozornění**

– Vysavač se vždy zapíná na vysoký sací výkon
– Sací výkon lze nastavovat pouze tehdy, když je vysavač umístěn v prodlužovacím nástavci **D**.
– Chcete-li vysávat na nízký sací výkon a použít pouze ruční vysavač, tak nejdříve vysavač umístěte do prodlužovacího nástavce **D** a zapněte jej. Poté nastavte nízký sací výkon a zapnutý vysavač vyjměte z prodlužovacího nástavce **D**. Vysavač pak bude vysávat na nízký sací výkon až do jeho vypnutí (nebo vybití akumulátoru).

**POUŽITÍ MOPOVACÍHO NÁSTAVCE (F)**

1. Naplňte mopovací nástavec **F** vodou přes plnicí otvory **F4** (max 150 ml).
2. Dle typu podlahy zvolte vhodnou mopovací textilii (**F1**, **F2**, **F3**).
3. Nasaďte naplněný a sestavený mopovací nástavec na podlahovou hubici **E** (obr. 1, 4).
4. Plynulými tahy vytírejte podlahu.

**Poznámky**

– Mopovací nástavec lze používat se zapnutým i s vypnutým vysáváním. Jestliže zároveň vysáváte i mopujete, nejprve pohybujte vysavačem směrem vpřed po čištěném povrchu a následně se vracejte zpět po již vysáté a omyté části. Tímto postupem zajistíte čištění ve správném pořadí - vysátí nečistot a následné omytí podlahy.
– Do vody nepřidávejte žádné čisticí prostředky.
– S mopovacím nástavcem je možné vytřít na jedno naplnění plochu **až 40 m²**.
– Lanka po stranách mopovacího nástavce slouží jako součást mechanismu pro uzavření/uvolnění ventilu, který umožňuje vlhčení mopovací textilie.

## V. VYJMUTÍ PRACHOVÉ NÁDOBY A FILTRU

**VYJMUTÍ NÁDOBY NA PRACH**

Při vyjímání nádoby na prach **B** postupujte podle obr. 1. Vysáté nečistoty zlikvidujte s běžným domácím odpadem. Prázdnou a vyčištěnou nádobu vložte opačným způsobem nazpět do vysavače.

**VÝMĚNA HEPA FILTRU**

Při vyjímání HEPA filtru postupujte podle obr. 1. Opačným způsobem vložte nový/vyčištěný HEPA filtr do vysavače.

## VI. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**Poznámky**

– Z hygienického hlediska doporučujeme vyprázdňovat nádobu a čistit filtr po každém použití.
– Maximálního sacího účinku bude vždy dosaženo s čistým HEPA filtrem a prázdnou prachovou nádobou.
– Po každém vyprázdnění prachové nádoby doporučujeme vyčistit HEPA filtr.
– Při vysávání velice jemného prachu se mohou zanést póry HEPA filtru. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. Je proto třeba v takovémto případě HEPA filtr vyčistit, i když ještě nádoba není plná.

Povrch vysavače, prodlužovacího nástavce, dobíjecí základny a adaptéru ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!

**Příslušenství**
Po každém vysávání zkontrolujte vizuálně, zda se na kartáčích nebo sběračích nezachytily nečistoty a odstraňte je.

**Podlahová hubice s rotačním kartáčem (E)**
Odstraňte nečistoty (zejména vlasy, zvířecí chlupy apod.), které se zachytily na kartáči. Pro snadnější vyčištění můžete kartáč vyjmout (obr. 5).

**Elektrický rotační kartáč (C3)**
Odstraňte nečistoty (zejména vlasy, zvířecí chlupy apod.), které se zachytily na kartáči. Pro snadnější vyčištění můžete kartáč vyjmout (obr. 6).

**Mopovací nástavec (F)**
Přebytečnou vodu (roztok) nechte z mopovacího nástavce odkapat např. v umyvadle. Nástavec **F** opláchněte pod tekoucí vodou. Mopovací textilie (**F1**, **F2**, **F3**) můžete vyprat v pračce na 60 °C. Lze použít i sušičku na prádlo.

**Prachová nádoba (B)**
Povrch nádoby **B** otřete vlhkým hadříkem. Vnitřek nádoby **B** vypláchněte vodou. Separátor **B2** opláchněte pod tekoucí vodou. Před opětovným použitím nechte vše důkladně vyschnout.

**HEPA filtr (B1)**
HEPA filtr **B1** jemně vyklepejte nebo vyfoukejte (doporučujeme tento úkon provádět mimo obytný prostor). Při silném znečištění můžete HEPA filtr opláchnout pod tekoucí vlažnou vodou. Následně jej nechte důkladně oschnout.

**Upozornění**
- K čištění HEPA filtru nepoužívejte žádné agresivní prací nebo čisticí prostředky ani horkou vodu.
- Pro zachování filtračních parametrů HEPA filtru doporučujeme čištění suchou cestou.
- **Pokud se rozhodnete HEPA filtr umýt vodou, sníží se jeho filtrační schopnosti.** Maximální počet umytí filtru je 3x. Poté je nutné zakoupit nový.
- HEPA filtr doporučujeme měnit 2x za rok.
- HEPA filtr není určen pro mytí v myčce nádobí.
- Zanedbání čištění a případně výměny filtru může vést k poruše vysavače!
- Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnící prvky byly čisté a funkční.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz. Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.

## VII. SKLADOVÁNÍ

Spotřebič skladujte řádně očištěný mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Ukládejte vysavač vždy na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **krb, kamna, vyhřívací těleso**). Tyčový vysavač neukládejte na nerovný povrch! Vysavač musí být v případě potřeby postaven na rovném povrchu, kde nehrozí jeho převrhnutí. Příslušenství **C1** a **C2** lze skladovat v prostoru **G6** na dobíjecí základně **G** (obr. 2). Pro praktičtější skladování můžete prodlužovací nástavec **D** složit (obr. 3).

## VIII. EKOLOGIE




Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Tento spotřebič je vybaven Li-Ion akumulátorem s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybitý akumulátor z něho demontovat a vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, akumulátor i spotřebič bezpečně zlikvidovat. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu.

**Vyjmutí akumulátoru**
Akumulátory z přístroje vyjměte pouze po úplném vybití (tj. nechte vysavač v chodu tak dlouho, dokud se jeho motor nezastaví). Vyšroubujte šrouby a otevřete vysavač. Postupně odstřihněte přívodní vodiče a akumulátor vyjměte (obr. 7).

## IX. TECHNICKÁ DATA

| | |
|---|---|
| Spotřebič třídy ochrany (vysavače) | III. |
| Akumulátor (ETA3453/ETA4453/ ETA5453+ETA6453/ETA7453+ETA8453+ETA9453) | 14,4 V / 18 V / 21,6 V / 25,2 V Li-Ion |
| Hmotnost (kg) (ruční vysavač / tyčový vysavač) | cca (1,2 / 2,5) |
| Rozměry cca (D x H x V) (mm) (ruční vysavač) | 420 x 110 x 135 |
| Rozměry cca (D x H x V) (mm) (tyčový vysavač) | 260 x 170 x 1155 |

Deklarovaná hladina akustického výkonu je 83 / 81 / 80 dB(A) re 1pW
(ETA9453+ETA8453+ETA7453 / ETA6453+ETA5453 / ETA4453 / ETA3453)

**Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.**

**Kapacita baterie výrobku se postupně snižuje. Ke snížení kapacity baterie dochází při obvyklém užívání spotřebiče a považuje se za opotřebení spotřebiče.**
**Snížení kapacity baterie není vadou spotřebiče.**

| Napájecí adaptér | ETA3453 | ETA4453 | ETA5453 + ETA6453 | ETA7453 + ETA8453 + ETA9453 |
|---|---|---|---|---|
| Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa | ETA | ETA | ETA | ETA |
| Identifikační značka modelu | JOD-S-180050GS | JOD-S-220050GS | JOD-S-270050GS | HCX1501-3200450E |
| Vstupní napětí | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) |
| Vstupní frekvence | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz |
| Výstupní napětí | 18,0 V (DC) | 22,0 V (DC) | 27,0 V (DC) | 32,0 V (DC) |
| Výstupní proud | 0,5 A | 0,5 A | 0,5 A | 0,45 A |
| Výstupní výkon | 9,0 W | 11,0 W | 13,5 W | 14,4 W |
| Průměrná účinnost v aktivním režimu | 115 V: 82,10 %; 230 V: 81,81 % | 115 V: 80,95 %; 230 V: 80,91 % | 115 V: 88,31 %; 230 V: 88,10 % | 115 V: 87,81 %; 230 V: 87,91 % |
| Účinnost při malém zatížení (10 %) | - | - | 115 V: 85,76 %; 230 V: 81,41 % | 115 V: 91,51 %; 230 V: 89,16 % |
| Spotřeba energie ve stavu bez zátěže | 115 V: 0,054 W 230 V: 0,074 W | 115 V: 0,051 W 230 V: 0,068 W | 115 V: 0,041 W 230 V: 0,068 W | 115 V: 0,035 W 230 V: 0,043 W |
| Spotřebič třídy ochrany (adaptér) | II. | II. | II. | II. |

Upozornění a symboly použité na spotřebiči, obalech nebo v návodu

| | |
|---|---|
| **HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.** | |
| *Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.* | |
|  | **TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.** |
|  | *Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.* |
|  | *Nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem* |
|  | *UPOZORNĚNÍ* |
|  | *Čtěte návod k obsluze* |
|  | *Odnímatelná napájecí jednotka* |

*Tyčový vysávač 2 v 1 / 3 v 1*

# eta x453

# MONETO II

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s pokladničným dokladom a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

## I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:**

– Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
– Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
– Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
– Ruky/prsty nezasúvajte do otáčajúcej sa rotačnejj kefy, aby ste predišli zraneniam.
– Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený adaptér alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
– **Sieťový adaptér, jeho kábel ani zástrčku, akumulátor a motorovú časť spotrebiča nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne) a chráňte ich pred vlhkosťou! Zároveň zabráňte ich obliatiu.**
– **Pred vyprázdnením alebo údržbou vždy vypnite spotrebič.**
– **Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!**
– Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť iba preškolené osoby.
– Pri dobíjaní akumulátora sa sieťový adaptér zohrieva, je to normálny stav.
– Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
– Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním vysávača alebo používaním vysávača za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom zasiahnete, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí oči, vyplachujte čistou vodou zasiahnuté oko počas niekoľkých minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
– Pri vyberaní akumulátora musí byť spotrebič odpojený od napájacieho adaptéra.
– Kontakty akumulátora alebo nabíjačky nespájajte! Ak akumulátor nepoužívate, držte ho z dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie svoriek akumulátora. Vzájomne skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

– Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
– Počas normálnej prevádzky sa batérie zo spotrebiča nevyberajú. Batérie vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text **VIII. EKOLÓGIA**).
– Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo. V spotrebiči používajte iba výrobcom schválený typ akumulátora. Nepoužívajte batérie, ktoré sa nesmú nabíjať.
– Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
– Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
– Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení. Za nesprávne používanie spotrebiča sa medzi iným považuje nedodržanie pravidelnej výmeny alebo údržby všetkých filtrov podľa pokynov v kapitole **V.**, **VI** a rovnako tak použitie neoriginálnych filtrov, kedy v dôsledku ich vlastností došlo k poruche alebo poškodeniu vysávača.

**POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:**

– Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
– Pri manipulácii s vysávačom sa vyvarujte kontaktu (napr. **voľného odevu, vlasov, prstov bižutérie, náramku**, atď.) s rotujúcou kefou.
– Podlahovú hubicu s rotačnou kefou a malú turbohubicu nenechávajte zapnuté na jednom mieste príliš dlho! Mohlo by dôjsť k poškodeniu vysávaného povrchu!
– Podlahová hubica s rotačnou kefou nie je určená na vysávanie nečistôt z kobercov s vysokým vlasom!
– **Nikdy nepoužívajte vysávač ani nechytajte adaptér s mokrými rukami či nohami!**
– **Nikdy nepoužívajte vysávač, pokiaľ je umiestnený v držiaku a nabíja sa!**
– **Nikdy nevysávajte bez správne založeného filtračného systému a HEPA filtra!**
– Pri nabíjaní akumulátora a po použití vysávač vždy vypnite.
– Akumulátor dobíjajte pri izbovej teplote. Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
– Prístroj musí byť napájaný iba bezpečným nízkym napätím zodpovedajúcim značeniu spotrebiča pri nabíjaní.
– Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov na priechod vzduchu (napr. príslušenstva), vysávač vypnite a odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu.
– Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívajte vysávač na vonkajši priestory! Pri preniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na opravu.
– Nevysávajte vodu, tekutiny alebo agresívne kvapaliny!
– Nevysávajte ostré predmety (napr. **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné predmety (napr. **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napr. **tuky, oleje**) a žieravé prostriedky (napr. **kyseliny, rozpúšťadlá**). Vysatím týchto predmetov môže dôjsť k poškodeniu filtrov, popr. vysávača.
– Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu upchať póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a nasávací výkon slabne. V takom prípade je treba filtre očistiť aj keď nádoba nie je celkom plnená. Vysavač nepoužívejte k vysávání nečistot produkovaných při/po stavebních úpravách, jako je **sádrokartonový prach, jemný písek, cement, stavební prach, části omítky** apod.

Pri prenikaní týchto nečistôt / sypkých stavebných hmôt / sypkých stavebných materiálov do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh chyby sa nevzťahuje nárok na opravu.

– **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
– **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.

**PRÍSLUŠENSTVO A ZOSTAVENIE SPOTREBIČA:**

– **Nasávaciu hubicu alebo koniec sacieho otvoru alebo neprikladajte k očima ani ušiam a nezasúvajte ich do žiadnych telesných otvorov!**
– Mopovací nástavec je špeciálne navrhnutý pre jednoduchú údržbu všetkých druhov tvrdých podlah (drevo, linoleum, vinyl, dlažba, parkety, plovoucie podlahy apod.).
– Držiak, vysávač a príslušenstvo inštalujte na miesto v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov či dreva**), tepelných zdrojov (napr. **kachlí, el./plynového sporáka, variča**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).

**SIEŤOVÝ ADAPTÉR:**

– Ak je adaptér tohto spotrebiča poškodený, musí byť opravený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
– **UPOZORNENIE**: Pre dobíjanie akumulátora používajte iba sieťový adaptér dodaný s týmto prístrojom.
– Sieťový adaptér používajte len v miestnosti.
– Sieťový adaptér dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely.
– Napájací prívod adaptéra nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
– V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
– Napájací prívod adaptéra pravidelne kontrolujte.

ORIGINAL eta VÝROBCE

**Pre bezporuchovú činnosť vysávača je potrebné používať testované filtre odporúčané výrobcom.**

## II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr.1)

**A – vysávač**
- A1 – tlačidlo **ZAP/VYP**
- A2 – svetelná signalizácia prevádzky a nabíjanie
- A3 – rukoväť

**B – nádoba na prach**
- B1 – HEPA filter
- B2 – separátor
- B3 – tlačidla aretácie nádoby

**C – príslušenstvo**
- C1 – štrbinová hubica
- C2 – kefa
- C3 – elektrická rotačná kefa
- C4 – vyberateľná kefa
- C5 – aretácia vyberateľnej kefy
- C6 – aretačná zámka

**D – predlžovací nadstavec**
- D1 – tlačidlo **ZAP/VYP.**
- D2 – prepínač sacieho výkonu
- D3 – sklopná časť s rukoväťou
- D4 – aretácia sklopnej časti
- D5 – tlačidlo aretacie vysávače

**E – podlahová hubica s rotačným kartáčom**
- E1 – tlačidlo aretácie hubice
- E2 – vyberateľná kefa
- E3 – aretácia kefy
- E4 – LED diódy pre osvetlenie priestoru pred vysávačom

**F – mopovací nástavec**
- F1 – univerzálna mopovacia textília
- F2 – mopovacia textília na jemné čistenie
- F3 – mopovacia textília na hrubšie nečistoty
- F4 – plniace otvory

**G – nabíjateľná základňa**
- G1 – spodná časť
- G2 – nosník
- G3 – tlačidlo aretácie nosníka
- G4 – otvor na upevnenie na stenu
- G5 – nabíjací konektor
- G6 – priestor pre malé príslušenstvo (štrbinová hubica, kefa)

**H** – **sieťový adaptér**

**I** – **odmerka**

**J** – **skrutky (3 ks)**

**K** – **hmoždinky (3 ks)**

| Príslušenstvo | C1 | C2 | C3 | E | E+F |
|---|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| **ETA345390000**<br>**ETA445390000**<br>**ETA545390000**<br>**ETA745390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | - |
| **ETA645390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | ✓ |
| **ETA845390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **ETA945390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - |

## III. PRÍPRAVA VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte vysávač a príslušenstvo. Z vysávača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier.

**ZOSTAVENIE VYSÁVAČA**
Pri zostavovaní vysávača postupujte podľa obr. 1, 2. Podľa požadovaného použitia (ručný vysávač / tyčový vysávač / mop) zvoľte vhodné príslušenstvo (obr. 8). Pri demontáži postupujte opačným spôsobom a odistite aretačné prvky.

**NABÍJANIE AKUMULÁTORA**
**Vypnite vysávač pred nabíjaním!** Vložte vysávač do predlžovacieho nadstavca a následne do dobíjacej základne **G**. Pripojte adaptér do nabíjacieho konektora **G5** a potom k el. sieti. **Pred prvým použitím je nutne akumulátor nabíjať min. 8 h. Potom je štandardný nabíjací čas cca 4-6 h.** Stav a priebeh procesu nabíjania je indikovaný svetelnou signalizáciu zariadenia na **A2**.

| Svetelná signalizácia prevádzky a nabíjanie (A2) | |
|---|---|
| Blikanie (pribúdanie segmentov) | Akumulátor sa nabíja. |
| Blikanie | Elektronická ochrana rotačnej kefy:<br>1. Zablokovanie rotačnej kefy u podlahovej hubice **E** - kefa sa prestane točiť a LED diódy **E4** zhasnú)<br>2. Zablokovanie elektrickej rotačnej kefy - kefka sa prestane točiť |
| Trvalé svieti | Akumulátor je nabitý (cca po 1 minúte signalizácia zhasne) / ssignalizácia prevádzky. |

**Upozornenie**

– Vysávač možno nabíjať len vtedy, ak je vložený v predlžovacím nadstavci **D**.
– Vysávač nechajte nabiť ihneď, ako začne slabnúť sací výkon
– Na konci náročnej práce alebo v horúcom prostredí môže byť akumulátor príliš horúca na nabíjanie. Pred nabíjaním nechajte akumulátor vychladnúť.
– Po dokončení nabíjania odpojte adaptér.

**PREVÁDZKOVÉ ČASY**

| Nastavený výkon | Doba prevádzky * | | |
|---|---|---|---|
| | ETA3453 | ETA4453 | ETA5453 + ETA6453 + ETA7453 + ETA8453 + ETA9453 |
| MIN | cca 40 minút | cca 45 minút | cca 50 minút |
| MAX | cca 15 minút | cca 18 minút | cca 20 minút |

*** Poznámka:** Uvedené doby prevádzky vychádzajú z interného testovania spoločnosti ETA a platia iba pre nový a plne nabitý akumulátor. V závislosti na starobe a opotrebení akumulátora doba prevádzky klesá.

**UPEVNENIE DOBÍJACEJ ZÁKLADNE NA STENU**

Na pripevnenie základne **G** k stene použite otvory **G4** na zadnej strane. Pripevnite základňu **G** k stene pomocou pripojeného alebo iného vhodného upevňovacieho materiálu.

**Upozornenie**

– Uistite sa, že el. zásuvka je dostatočne blízko k pevnej základni.
– **Dajte si pozor na to, aby v mieste kotvenia základne ku stene sa pod omietkou nenachádzali telefónne, vodné rozvody a podobne.**

## IV. POUŽITIE VYSÁVAČA (obr. 8)

Nechajte vysávač nabíjať pred použitím.

**Upozornenie**

Ak používate podlahovú hubicu **E** alebo elektrickú rotačnú kefu **C3** a dôjde k zablokovaniu rotačnej kefy, tak vysávač vypnite, odstráňte príčinu zablokovania (vyčistite rotačnú kefu) a potom pokračujte vo vysávaní.

**OVLÁDANIE**
**Tlačidlo ZAP/VYP (A1, D1)** - zapnutie / vypnutie vysávača

**Prepínač sacieho výkonu (D2)**
prvé stlačenie - nízky sací výkon
druhé stlačenie - vysoký sací výkon

**Upozornenie**
– Vysávač sa vždy zapína na vysoký sací výkon.
– Sací výkon možno nastavovať len vtedy, keď je vysávač umiestnený v predlžovacom nadstavci **D**.
– Ak chcete vysávať na nízky sací výkon a použiť iba ručný vysávač, tak najskôr vysávač umiestnite do predlžovacieho nadstavca **D** a zapnite ho. Potom nastavte nízky sací výkon a zapnutý vysávač vyberte z predlžovacieho nadstavca **D**. Vysávač potom bude vysávať na nízky sací výkon až do jeho vypnutia (alebo vybitia akumulátora).

**POUŽITIE MOPOVACIEHO NÁSTAVCA (F)**
1. Naplňte mopovací nástavec **F** vodou cez plniace otvory **F4** (max 150 ml).
2. Podľa typu podlahy zvoľte vhodnú mopovaciu textíliu (**F1**, **F2**, **F3**).
3. Nasaďte naplnený a zostavený mopovací nástavec na podlahovú hubicu **E** (obr. 1, 4).
4. Plynulými ťahmi vytierajte podlahu.

**Poznámky**
– Mopovací nástavec je možné používať so zapnutým aj s vypnutým vysávaním. Ak zároveň vysávate aj mopujete, najprv pohybujte vysávačom smerom vpred po čistenom povrchu a následne sa vracajte späť po už vysatej a umytej časti. Týmto postupom zaistíte čistenie v správnom poradí - vysatie nečistôt a následné umytie podlahy.
– Do vody nepridávajte žiadne čistiace prostriedky.
– S mopovacím nástavcom je možné umyť na jedno naplnenie plochu **až 40 m²**.
– Lanka po stranách mopovacieho nástavca slúži ako súčasť mechanizmu pre uzavretie/uvoľnenie ventilu, ktorý umožňuje vlhčenie mopovací textílie.

## V. VYBRATIE PRACHOVEJ NÁDOBY A FILTRU

**VYBRATIE PRACHOVÉ NÁDOBY**
Pri vyberaní prachovej nádoby **B** postupujte podľa obr. 1. Vysaté nečistoty zlikvidujte s bežným domácim odpadom. Prázdnu a vyčistenú nádobu vložte opačným spôsobom naspäť do vysávača.

**VÝMENA HEPA FILTRU**
Pri odstraňovaní filtra HEPA postupujte podľa obrázka 1. Vložte nový/vyčistený filter HEPA do vysávača opačným spôsobom.

# VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA

**Poznámky**

– Z hygienického hľadiska odporúčame vyprázdňovať nádobu a čistiť filter po každom použití.
– Maximálny sací účinok sa dosiahne vždy čistým filtrom HEPA a prázdnou nádobou na prach.
– Po každom vyprázdnení prachovej nádoby odporúčame čistiť filter HEPA.
– Pri vysávaní veľmi jemného prachu môžu byť zanesené póry filtra HEPA. Tým sa znižuje prietok vzduchu a sací výkon klesá. Preto by mal byť filter HEPA v takomto prípade vyčistený, aj keď nádoba nie je plná.

Povrch vysávača, predlžovacieho nadstavca, dobíjacej základne a adaptéra ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou, nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

**Príslušenstvo**
Po každom vysávaní skontrolujte, či sa na zberačoch nezachytili nečistoty.
Ak sa tak stalo, odstráňte ich.

**Podlahová hubica s rotačnou kefou (E)**
Odstráňte nečistoty (najmä vlasy, zvieracie chlpy a pod.), ktoré sa zachytili na kefe.
Pre ľahšie vyčistenie môžete kefu vybrať (obr. 5).

**Elektrická rotačná kefa (C3)**
Odstráňte nečistoty (najmä vlasy, zvieracie chlpy a pod.), ktoré sa zachytili na kefe.
Pre ľahšie vyčistenie môžete kefu vybrať (obr. 6).

**Mopovací nástavec (F)**
Prebytočnú vodu (roztok) nechajte z mopovacieho nástavca odkvapkať napr. v umývadle. Nástavec **F** opláchnite pod tečúcou vodou. Mopovacie textílie (**F1**, **F2**, **F3**) môžete vyprať v práčke na 60 °C . Je možné použiť aj sušičku na prádlo.

**Prachová nádoba (B)**
Povrch nádoby **B** utrite vlhkou handričkou. Vnútro nádoby **B** vypláchnite vodou. Separátor **B2** opláchnite pod tečúcou vodou. Pred opätovným použitím nechajte všetko dôkladne vyschnúť.

**HEPA filter (B1)**
Výstupný HEPA filter **B1** jemne vyklepte alebo vyfúkajte (odporúčame tento úkon prevádzať mimo obytný priestor). Pri silnom znečistení môžete HEPA filter opláchnuť pod tečúcou vlažnou vodou. Následne ho nechajte dôkladne oschnúť.

**Upozornenie**

– Na čistenie HEPA filtru nepoužívajte žiadne agresívne pracie alebo čistiace prostriedky ani horúcu vodu.
– Pre zachovanie filtračných parametrov HEPA filtru odporúčame čistenie suchou cestou.
– **Pokiaľ sa rozhodnete HEPA filter umyť vodou, zníži sa jeho filtračné schopnosti.** Maximálny počet umytí filtra je 3x. Potom je potrebné zakúpiť nový.
– HEPA filter odporúčame meniť 2x za rok.
– Filter HEPA nie je určený na umývanie v umývačke riadu.
– Neschopnosť vyčistiť a prípadne vymeniť filter HEPA môže viesť k poruche vysávača!
– Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli čisté a funkčné.

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!**

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk. Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.

## VII. SKLADOVANIE

Spotrebič skladujte riadne očistený mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Ukladajte vysávač vždy na suchom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **krb, kachle, vyhrievacie teleso**). Tyčový vysávač neukladajte na nerovný povrch! Vysávač musí byť v prípade potreby postavený na rovnom povrchu, kde nehrozí jeho prevrhnutie. Príslušenstvo **C1** a **C2** možno skladovať v priestore **G6** na dobíjacie základni **G** (obr. 2). Pre praktickejšie skladovanie môžete predlžovací nadstavec **D** zložiť (obr. 3).

## VIII. EKOLÓGIA




Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič má dobíjaciu akumulátorovú batériu Li-Ion s dlhou životnosťou. Po skončení životnosti spotrebiča vybitú batériu demontujte a zlikvidujte prostredníctvom špeciálnych zberných sietí. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu.

**Vybratie batérie**
Po úplnom vybití batérií vytiahnite z jednotky (to znamená nechajte vysávač bežať až kým sa motor nezastaví). Odstráňte skrutky a otvorte vysávač. Postupne odstráňte napájacie káble a vyberte batériu (obrázok 7).

## IX. TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|---|---|
| Spotrebič ochrannej triedy (vysávač) | III. |
| Akumulátor (ETA3453/ETA4453/ ETA5453+ETA6453/ETA7453+ETA8453+ETA9453) | 14,4 V / 18 V / 21,6 V / 25,2 V Li-Ion |
| Hmotnosť (kg) (ručný vysávač / tyčový vysávač) | cca (1,2 / 2,5) |
| Rozmery (D x H x V), (mm) (ručný vysávač) | 420 x 110 x 135 |
| Rozmery (D x H x V), (mm) (tyčový vysávač) | 260 x 170 x 1155 |

Deklarovaná hodnota emísie hluku tohto spotrebiča je 83 / 81 / 80 dB (ETA9453+ETA8453+ETA7453 / ETA6453+ETA5453 / ETA4453 / ETA3453), čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

| Napájací adaptér | ETA3453 | ETA4453 | ETA5453 + ETA6453 | ETA7453 + ETA8453 + ETA9453 |
|---|---|---|---|---|
| Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa | ETA | ETA | ETA | ETA |
| Identifikačná značka modelu | JOD-S-180050GS | JOD-S-220050GS | JOD-S-270050GS | HCX1501-3200450E |
| Vstupné napätie | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) |
| Vstupná frekvencia | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz |
| Výstupné napätie | 18,0 V (DC) | 22,0 V (DC) | 27,0 V (DC) | 32,0 V (DC) |
| Výstupný prúd | 0,5 A | 0,5 A | 0,5 A | 0,45 A |
| Výstupný výkon | 9,0 W | 11,0 W | 13,5 W | 14,4 W |
| Priemerná účinnosť v aktívnom režime | 115 V: 82,10 %; 230 V: 81,81 % | 115 V: 80,95 %; 230 V: 80,91 % | 115 V: 88,31 %; 230 V: 88,10 % | 115 V: 87,81 %; 230 V: 87,91 % |
| Účinnosť pri malom zaťažení (10 %) | - | - | 115 V: 85,76 %; 230 V: 81,41 % | 115 V: 91,51 %; 230 V: 89,16 % |
| Spotreba energie v stave bez záťaže | 115 V: 0,054 W 230 V: 0,074 W | 115 V: 0,051 W 230 V: 0,068 W | 115 V: 0,041 W 230 V: 0,068 W | 115 V: 0,035 W 230 V: 0,043 W |
| Spotrebič triedy ochrany (adaptér) | II. | II. | II. | II. |

**Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.**

**Kapacita batérie výrobku sa postupne znižuje. K zníženiu kapacity batérie dochádza pri obvyklom užívaní spotrebiča a považuje sa za bežné opotrebovanie spotrebiča. Zníženie kapacity batérie nie je vadou spotrebiča, ale prirodzenou vlastnosťou batérie.**

**UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:**

**HOUSEHOLD USE ONLY** | Len na použitie v domácnosti.

| | |
|---|---|
|  | **TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.** |
|  | Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie. |

**DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS** | Neponárať do vody alebo iných tekutín.

| | |
|---|---|
|  | *Nesmie byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom.* |
|  | *UPOZORNENIE* |
|  | *Čítajte návod na obsluhu* |
|  | *Odnímateľná napájacia jednotka* |

*Stick vacuum cleaner 2 in 1 / 3 in 1*

**eta** x453

# MONETO II

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep this instruction for use and cash receipt (if possible, including the package and its interior) for further reference.

## I. SAFETY WARNING

**GENERAL PROVISIONS:**

– Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
– Check whether the data on the type label corresponds with the voltage in your socket. The power cord plug may only be connected to the electrical socket complying with the applicable standards.
– This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
– To avoid injury, do not insert hands/fingers into the rotary brush.
– Never use the appliance if its adaptor or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
– **Never immerse the power adapter, its cable or plug, the battery, or the motor unit of the appliance in water (even partially) and protect them from moisture! Also prevent them from being splashed with water.**
– **Always turn the appliance off before emptying the tank or before maintenance.**
– **Never leave the product unattended when in operation!**
– This appliance contains batteries that may only be replaced by trained personnel.
– Do not charge the battery if electrolyte is leaking from it.
– The appliance must be disconnected from the power adapter when removing the battery.
– Do not through the battery into fire. There is a risk of explosion!
– In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer. Use only the type of battery approved by the manufacturer in the appliance. Do not use batteries that must not be recharged.
– Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
– The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance and the accessories does not apply in situations when the safety warnings above are not complied with. Failure to replace or maintain all filters regularly according to the instructions in Chapter **V.**, **VI** and also using non–original filters, the properties of which resulted in failure or damage of the vacuum cleaner, is also understood to be improper use of the appliance.

**USE OF THE APPLIANCE:**

– The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
– The appliance may only be charged using a safe low voltage corresponding with the marking on the appliance.
– Avoid contact with the rotating brush when handling the vacuum cleaner (e.g. **with loose clothes, hair, fingers, jewellery, bracelets** etc.).
– Do not leave the floor nozzle with the rotating brush and the small turbo brush switched-on in one place for too long! This could damage the vacuumed surface!
– The floor nozzle with the rotation brush is not intended for vacuuming impurities from carpets with high pile.
– **Never use the vacuum cleaner nor touch the adaptor with wet hands or feet!**
– **Never use (switch on) the vacuum cleaner if it is placed in the holder and it is being charged!**
– Always switch off the vacuum cleaner when charging the battery and after the vacuum cleaner was used.
– Do not vacuum wet or moist floor coverings, do not use the vacuum cleaner for outdoor areas! When moisture gets into the aggregate, there is a risk of its damage and disabling it. This type of defect is not covered by a claim for repair.
– Do not vacuum water, liquid or aggressive liquid!
– Do not vacuum sharp objects (e.g. **glass, shatter**), hot, flammable, explosive items (e.g. **ash, hot cigarette butts, gasoline, thinners and aerosol vapours**) or greases (e.g. **fats, oils**), caustic agents (e.g. **acids, solvents**). Vacuuming these objects may lead to damage of the dust filters or the vacuum cleaner.
– Pores of the micro filters may be clogged when vacuuming very fine dust. Thus, air permeability will be reduced and the suction performance will drop. In this case, micro–filters have to be cleaned before the container is full. Do not use the vacuum cleaner to vacuum dirt produced during/after construction such as **plasterboard dust, fine sand, cement, dust from construction, parts of plaster** etc. If this dirt / loose construction materials / loose construction materials into the aggregate, it poses a danger of damage. This type of defect is not covered by a claim for repair.

**ACCESSORIES AND ASSEMBLY OF THE APPLIANCE:**

– Install the holder, the vacuum cleaner and the appliance within sufficient distance from flammable objects (e.g. **curtains, drapes, wood, etc.**), heat sources (e.g. **oven, stove, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash–basins etc.**).

**ADAPTER:**

– If the adaptor of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
– **WARNING**: To charge the battery, use only the network adapter supplied with this appliance.
– Use the charger in a room only.
– The adaptor supplied with this appliance is intended for this appliance only, do not use it for other purposes.
– The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.

ORIGINAL eta VÝROBCE

**For trouble-free operation of the vacuum cleaner, please use the tested micro-filters recommended by the producer.**

## II. EQUIPMENT AND ACCESSORIES (Fig. 1)

**A – vacuum cleaner**
- A1 – **ON/OFF** button
- A2 – operation signal lights and charging lights
- A3 – handle

**B – dust container**
- B1 – HEPA filter
- B2 – separator
- B3 – container lock buttons

**C – accessories**
- C1 – crevice nozzle
- C2 – brush
- C3 – electric rotary brush
- C4 – removable brush
- C5 – removable brush arrest
- C6 – arresting lock

**D – extension adapter**
- D1 – **ON/OFF** button.
- D2 – suction power control
- D3 – foldable part with handle
- D4 – foldable part lock
- D5 – vacuum cleaner lid lock button

**E – floor nozzle with rotation brush**
- E1 – floor nozzle lock button
- E2 – removable brush
- E3 – brush lock
- E4 – LEDs illuminating the space in front of the vacuum cleaner

**F – mop attachment**
- F1 – universal mop pad
- F2 – mop pad for fine cleaning
- F3 – mop pad for dirt particles
- F4 – filling openings

**G – charging stand**
- G1 – lower part
- G2 – support
- G3 – support lid lock button
- G4 – hole for fixing on the wall
- G5 – charging port
- G6 – space for small accessories (crevice nozzle, brush)

**H – adapter**

**I – measuring cup**

**J – screws (3x)**

**K – wall plugs (3x)**

| Accessories | C1 | C2 | C3 | E | E+F |
|---|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| **ETA345390000**<br>**ETA445390000**<br>**ETA545390000**<br>**ETA745390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | - |
| **ETA645390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | ✓ |
| **ETA845390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **ETA945390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - |

# III. VACUUM CLEANER PREPARATION

Remove all packing material, take out the vacuum cleaner and the accessories. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance.

**VACUUM CLEANER ASSEMBLY**

When assembling the vacuum cleaner, follow the procedure indicated in Fig. 1, 2. Select appropriate accessories (Fig. 8) depending on the required use (hand vacuum cleaner / stick vacuum cleaner / mop). For disassembly, proceed the other way round and release the locks.

**CHARGING THE ACCUMULATOR**

**Turn the vacuum cleaner off prior to charging!** Place the vacuum cleaner in the extension attachment and then in the charging base **G**. Connect the adaptor to the charging connector **G5** and plug it to the mains. **The accumulator has to be charged at least for 8 hours prior to the first use. After that, the standard charging time is approx. 4-6 hours.** The status and progress of charging is indicated by indicator **A2**.

| Operation signal lights and charging lights (A2) | |
|---|---|
| Blinking (increase of segments) | Accumulator is charging. |
| Flashes | Electronic protection of the rotary brush:<br>1. Rotating brush blocking at floor nozzle **E** - the brush will stop rotating<br>2. Small turbo brush blocking - the brush stops rotating |
| Light on continuously | Accumulator is charged (the signal light will go out after approx. 1 minute) / indication of operation |

**Warning**

– The vacuum cleaner can be charged only if it is placed in the extension attachment **D**.
– Let the vacuum cleaner recharge as soon as its suction performance is weaker.
– When using the vacuum cleaner for an extended period of time or in a hot environment, the accumulator might be too hot for charging. Let the accumulator cool down prior to charging.
– Remove the adaptor each time after the battery is fully charged.

**OPERATING TIMES**

| Set power | Running Time * | | |
|---|---|---|---|
| | ETA3453 | ETA4453 | ETA5453 + ETA6453 + ETA7453 + ETA8453 + ETA9453 |
| MIN | Approx. 40 min. | Approx. 45 min. | Approx. 50 min. |
| MAX | Approx. 15 min. | Approx. 18 min. | Approx. 20 min. |

* **Note:** The stated operating times are based on ETA‘s internal testing and only apply to a new and fully charged battery. Depending on the age and wear of the battery, the operating time decreases.

**INSTALLING THE CHARGING STAND ON THE WALL**

To install the charging stand **G** on the wall, use the holes **G4** on its back. Mount the stand **G** on the wall using the enclosed or other suitable connecting material.

## IV. USE OF VACUUM CLEANER (Fig. 8)

Let the vacuum cleaner charge sufficiently prior to using.

**Caution**

If you use floor nozzle **E** or small turbo brush **C3** and the rotary brush becomes blocked, switch off the vacuum cleaner, eliminate the cause of the blockage (clean the rotary brush) and then continue vacuuming.

**CONTROL**

**ON/OFF button (A1, D1)** - vacuum cleaner ON/OFF switch

**Suction power control (D2)**

when pressed once - low suction power

when pressed twice - high suction power

**Caution**

– When the vacuum cleaner is switched on, it is always at high suction power.
– The suction power may only be adjusted if the vacuum cleaner is put in the extension piece **D**.
– If you want to vacuum at the low suction power level and only use the handheld vacuum cleaner, first put the vacuum cleaner in the extension piece **D** and switch it on. Then set the low suction power, and remove the running vacuum cleaner from the extension piece **D**. The vacuum cleaner will then operate at low suction power level until switched off (or until the battery is discharged).

**USING THE MOP ATTACHMENT (F)**

1. Fill the mop attachment **F** with water through the filling openings **F4** (max 150 ml).
2. Select an appropriate mop pad (**F1**, **F2**, **F3**) to suit the floor type.
3. When filled and assembled, fit the mop attachment to the floor nozzle **E** (Fig. 1, 4).
4. Mop the floor with smooth movements.

**Notes**

– The mop attachment can be used while vacuum cleaning is on or off. If you are mopping and vacuuming at the same time, first move the vacuum cleaner forwards on the surface you are cleaning and then return using the same path you have already vacuumed and cleaned. This will ensure the proper sequence of the cleaning process - vacuum cleaning to get rid of any dirt first, followed by floor mopping.
– Do not use/pour any detergent in the mop water tank.
– With the mop attachment you can mop an area of **up to 40 m²** with one fill.

## V. REMOVING THE DUST CONTAINER AND FILTER

**DUST CONTAINER REMOVAL**

When taking out the dust container **B** follow the procedure indicated in Fig. 1. Dispose of dirt contained in the dust container with regular household waste. An emptied and cleaned container is to be put back into the vacuum cleaner in reverse order.

**REPLACING THE HEPA FILTER**
When removing the HEPA filter, proceed according to Fig. 1. Insert the new/clean HEPA filter into the vacuum cleaner in a reverse order.

## VI. CLEANING AND MAINTENANCE

**Notes**
– For hygienic purposes we recommend that you empty the container and clean the filter after each use.
– The maximum suction effect can only be achieved with a clean HEPA filter and an empty dust container.
– We recommend cleaning the HEPA filter each time when the dust container is emptied.
– When vacuuming very fine dust, the HEPA filter pores may become clogged, which reduces air permeability and the suction performance. In this case, it is required to clean the HEPA filter even when the tank is not full.

Clean the surface of the vacuum cleaner, extension attachment, charging base and adaptor with a soft wet cloth. Do not use any rough and aggressive detergents!

**Accessories**
After any vacuuming it is recommended to check visually the brushes or collectors for possible impurities. If there are some impurities, remove them.

**Floor nozzle with rotary brush (E)**
Remove any dirt (especially hair, animal hairs, etc.) stuck to the brush.
To make cleaning easier, the brush can be removed (Fig. 5).

**Electric rotary brush (C3)**
Remove any dirt (especially hair, animal hairs, etc.) stuck to the brush.
To make cleaning easier, the brush can be removed (Fig. 6).

**Mop attachment (F)**
Let any excessive water (solution) drain away from the mop attachment, e.g. to a washbasin. Rinse the attachment **F** under running water. The mop pads (**F1**, **F2**, **F3**) can be washed in a washing machine at 60 °C and dried in a tumble dryer.

**Dust container (B)**
Use a wet cloth to clean the surface of the container B. Rinse the inside of the container **B** with water. Rinse the separator **B2** under running water. Allow all the parts to dry out properly before their re-use.

**HEPA filter (B1)**
Shake out the input HEPA filter **B1** gently, or blow it out. If the HEPA filter is very dirty, you can rinse it under running lukewarm water. Allow it to dry out properly.

**Caution**
– **If you clean the HEPA filter with water, its filtration properties will deteriorate.** The filter cannot be washed more than three times. After that, a new filter needs to be purchased.
– We recommend that you replace the HEPA filter twice a year.
– The HEPA filter is not suitable for washing in the dishwasher.
– Failure to clean or replace the HEPA filter as required may cause a defect of the vacuum cleaner!

**More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!**

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.

## VII. ENVIRONMENTAL PROTECTION




If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal of the product, hand it over at special collection places where it will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. The appliance is equipped with the Li-Ion battery with long life. For environmental protection it is necessary to remove the battery from the appliance after its service life and the battery and the appliance must be disposed of safely using special collection networks. Ask for more details at the local authority or at the local waste collection site.

**Removing the accumulator**

You can remove the accumulators from the appliance only after they have been completely discharged (i.e. let the vacuum cleaner run until its motor stops). Unscrew the screws and open the vacuum cleaner. Gradually cut off the supply conductors and remove the accumulators (Fig. 7).

## VIII. TECHNICAL DATA

| | |
|---|---|
| Protection class (vacuum cleaner) | III. |
| Accumulator (ETA3453/ETA4453/ ETA5453+ETA6453/ETA7453+ETA8453+ETA9453) | 14.4 V / 18 V / 21.6 V / 25.2 V Li-Ion |
| Weight (kg) approx. | cca (1.2 / 2.5) |
| Size of the product (mm) (hand vacuum cleaner) | 420 x 110 x 135 |
| Size of the product (mm) (stick vacuum cleaner) | 260 x 170 x 1155 |

Acoustic noise level of 83 / 81 / 80 dB(A) re 1pW (ETA9453+ETA8453+ETA7453 / ETA6453+ETA5453 / ETA4453 / ETA3453)

| Charging adapter | ETA3453 | ETA4453 | ETA5453 + ETA6453 | ETA7453 + ETA8453 + ETA9453 |
|---|---|---|---|---|
| Manufacturer's name or trademark, business registration number and address | ETA | ETA | ETA | ETA |
| Model identifier | JOD-S-180050GS | JOD-S-220050GS | JOD-S-270050GS | HCX1501-3200450E |
| Input voltage | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) |
| Input frequency | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz |
| Output voltage | 18.0 V (DC) | 22.0 V (DC) | 27.0 V (DC) | 32.0 V (DC) |
| Output current | 0.5 A | 0.5 A | 0.5 A | 0.45 A |
| Output power | 9.0 W | 11.0 W | 13.5 W | 14.4 W |
| Average efficiency in active mode | 115 V: 82.10 %; 230 V: 81.81 % | 115 V: 80.95 %; 230 V: 80.91 % | 115 V: 88.31 %; 230 V: 88.10 % | 115 V: 87.81 %; 230 V: 87.91 % |
| Low load efficiency (10%) | - | - | 115 V: 85.76 %; 230 V: 81.41 % | 115 V: 91.51 %; 230 V: 89.16 % |
| Power consumption without load | 115 V: 0.054 W 230 V: 0.074 W | 115 V: 0.051 W 230 V: 0.068 W | 115 V: 0.041 W 230 V: 0.068 W | 115 V: 0.035 W 230 V: 0.043 W |
| Appliance protection class | II. | II. | II. | II. |

**The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.**

**The capacity of the product battery decreases over time. Decreasing of battery capacity occurs during normal use of the appliance and is considered usual wear and tear of the appliance. Decreasing battery capacity is not a defect of the appliance.**

**WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:**

**HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.**



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**



*It is not allowed to dispose it together with communal waste*



*Symbol indicates a WARNING*



*Please read the instructions manual*



*Removable power supply unit*

*Álló porszívó 2 az 1 / 3 az 1*

**eta** x453

# MONETO II

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Vásárló, köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a nyugtával együtt, és ha lehetséges, a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt.

## I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPÍTÁSOK:**

– Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
– Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik–e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
– Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyemekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fi atalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
– Porszívózás közben a sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon az elektromos szívófej forgókeféi közé!
– Soha ne használja a készüléket, ha annak adaptere megsérült, ha nem működik megfelelően, földre esett és megkárosodott. Ilyen esetekben vigye el a készüléket egy szakszervízbe, hogy ott ellenõrizzék annak biztonságát és helyes működését.
– **A hálózati adaptert, annak kábelét és csatlakozóját, az akkumulátort és a készülék motoros egységét soha ne merítse vízbe (még részben sem), és óvja őket a nedvességtől! Egyúttal akadályozza meg, hogy víz érje őket.**
– **Az edény kiürítése vagy a készülék karbantartása előtt a készüléket mindig kapcsolja ki.**
– **Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül!**
– Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak képzett személyzet cserélhet ki.
– Ne töltsön olyan akkumulátort, amelyből szivárog az elektrolit.
– Az akkumulátor eltávolításánál ki kell húzni a tápkábelt a töltőadapterből.
– Az akkumulátort ne dobja tűzbe. Robbanásveszélyes!
– A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon. A készülékben csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátortípust használjon. Ne használjon újratölthetőnek nem minősített elemeket/akkumulátorokat.
– Gyártócég nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért. A készülék helytelen használatának tekintjük többek között a szűrők rendszeres cseréje vagy karbantartása elhanyagolását a **V.**, **VI.** fejezetekben közölt utasítások alapján és ugyanúgy nem eredeti szűrők használatát, amely következtében üzemzavar jelentkezett vagy a porszívó megkárosodott.

– A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.

**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:**

– A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
– A készülék töltésekor csak olyan biztonságos kisfeszültséget használjon, ami megfelel a készüléken levő jelölésnek.
– A porszívó kezelésekor legyen óvatos és kerülje a forgó kefével történő érintkezést (pl. **szabadon lengő ruházat, haj, ujjak, bizsuk, karkötők** stb.).
– A padló szívófejet a forgó kefével és a kis turbo kefét ne hagyja túl hosszú ideig bekapcsolva egy helyen! Ellenkező esetben a porszívózott felület károsodását okozhatja!
– A forgó kefével ellátott padlószívófej nem használható hosszúszálú szőnyegek porszívózására!
– Ne használja a porszívót és ne érintse meg annak adapterét ha nedves a keze vagy a lába!
– **Sose használja (kapcsolja be) a porszívót, amíg a tartóban van és töltés alatt áll!**
– **Ne porszívózzon megfelelően behelyezett szűrőrendszer és mikroszűrők nélkül.**
– A porszívót mindig kapcsolja ki, amikor az akkumulátor töltés alatt áll, valamint használat után.
– Ne porszívózzon nedves vagy vizes padlót, és ne használja a készüléket kültéren! A készülékbe jutó nedvesség sérülést vagy üzemzavart okozhat. Erre a hibatípusra nem vonatkozik a javítási igény.
– Ne porszívózzon vizet, folyadékokat vagy agresszív anyagokat!
– Ne szívjon fel éles tárgyakat (pl. üveg, cserép), forró, éghető vagy robbanásveszélyes anyagokat (pl. hamu, égő cigaretta, benzin, hígító, aeroszol), valamint kenőanyagokat (zsír, olaj) és maró anyagokat (savak stb.). Ezek károsíthatják a szűrőt és a porszívót.
– Nagyon finom por eltömítheti a mikroszűrők pórusait, ami csökkenti a légáramlást és a szívóteljesítményt. Ilyenkor tisztítsa ki a szűrőket akkor is, ha a tartály még nem telt meg. Ne használja a porszívót építési munkák során vagy után építési por (pl. gipszkarton, finom homok, cement, vakolat stb.) felszívására. Az ilyen szennyeződések károsíthatják a készüléket. Erre a hibatípusra nem vonatkozik a javítási igény.

**TARTOZÉKOK ÉS A FOGYASZTÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA:**

– A tartót, a porszívót és tartozékait helyezze el az éghető anyagoktól (pl. **függönyöktől, kárpittól, fatárgyaktól** stb.), hőforrásoktól (pl. **kályha, tűzhely** stb.) és nedves felületektől (pl. **mosogatók, mosdók** stb.) megfelelő távolságban.

**HÁLOZATI ADAPTER:**

– Ha ezen készülék adaptere megsérül, akkor az esetleges veszélyes helyzet elkerülése érdekében azt a gyártó, annak szerviztechnikusa vagy hasonlóan képzett személye útján ki kell cserélni.
– **FIGYELMEZTETÉS**: Az akkumulátor töltéséhez csak a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja.
– A hálózati töltőt csak helyiségben használja.
– A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra!
– A csatlakozóvezetéket nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.

ORIGINAL eta VÝROBCE

**A porszívó üzemzavarmentes működése biztosítása érdekében a gyártócég által javasolt tesztelt mikroszűrőket kell használni.**

## II. TERMÉKLEÍRÁS (1. ábra)

**A – porszívó**
- A1 – a **ON/OFF** nyomógomb
- A2 – az üzemelés és töltés fényjelzései
- A3 – tartófogantyú

**B – portartó edény**
- B1 – HEPA szűrő
- B2 – szeparátor
- B3 – az edény rögzítő nyomógombja

**C – tartozékok**
- C1 – résszívó fej
- C2 – kefe
- C3 – kis turbo kefe
- C4 – kivehető kefe
- C5 – kivehető kefe rögzítése
- C6 – zár

**D – hosszabbító feltét**
- D1 – a **ON/OFF** nyomógomb
- D2 – a szívóteljesítmény átkapcsolója
- D3 – lehajtható rész fogantyúval
- D4 – a lehajtható rész rögzítése
- D5 – porszívó rögzítő nyomógomb

**E – padló szívófej forgó kefével**
- E1 – szívófej rögzítő nyomógomb
- E2 – kivehető kefe
- E3 – kefe rögzítő
- E4 – LED diódák a porszívó előtti tér megvilágítására

**F – jelű mop feltét**
- F1 – univerzális mop textil
- F2 – mop textil a szennyeződések finom tisztításra
- F3 – mop textil a szennyeződések durva tisztításra
- F4 – töltőnyílások

**G – a töltőberendezés**
- G1 – alsó rész
- G2 – tartó
- G3 – tartórögzítő nyomógomb
- G4 – nyílás a falhoz történő rögzítéshez
- G5 – töltő konnektor
- G6 – hely kis tartozékok számára (résszívó fej, kefe)

**H – hálozati adapter**

**I – mérő pohár**

**J – csavarok (3x)**

**K – tiplik (3x)**

| Tartozékok | C1 | C2 | C3 | E | E+F |
|---|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| **ETA345390000**<br>**ETA445390000**<br>**ETA545390000**<br>**ETA745390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | - |
| **ETA645390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | ✓ |
| **ETA845390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **ETA945390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - |

# III. A PORSZÍVÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

Távolítsa el a csomagolóanyagokat, vegye ki a porszívót és tartozékait. Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt.

**A PORSZÍVÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA**

A porszívó összeállításakor az 1., 2. ábra alapján járjon el. A megkívánt használati mód (kézi porszívó / rúd porszívó / mop) szerint válassza ki a megfelelő tartozékokat (8. ábra). A leszerelés során fordítva járjon el és oldja ki a reteszelő elemeket.

**AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE**

**A porszívót feltöltés előtt kapcsolja ki!** Helyezze és porszivót a meghosszabbító feltétbe, majd az **G** töltő aljzatba. Csatlakoztassa az adaptert az **G5** töltő konnektorhoz, majd az el.hálózathoz. **Első üzembevétel előtt az akkumulátort min. 8 óráig kell feltölteni. Ezt követően a standard feltöltési időtartam kb. 4-6 óra.** A töltési folyamat állapotát és lefolyását az **A2** fényjelzés mutatja.

| **Az üzemelés és töltés fényjelzései (A2)** | |
|---|---|
| Villogás (szegmensek növekvése) | Az akkumulátor feltöltődik. |
| Villogás | Forgókefe elektronikus védelem:<br>1. Forgó kefe blokkolása **E** padló szívófejnél - a kefe forgása leáll<br>2. Kis turbo kefe blokkolása – kefe abbahagyja a forgás |
| Tartós színű világítás | Az akkumulátor feltöltött (kb. 1 perces kijelzás után kialszanak) / az üzemelés kijelzése |

**Figyelmeztetés**

– A porszívó csak akkor tölthető, ha behelyezi a **D** jelű meghosszabbító feltétbe.
– A porszívót azonnal töltse fel, amint gyöngül a szívóteljesítmény.
– Erős igénybevételű munkavégzést követően vagy túlzottan meleg hőmérsékletű környezetben történő üzemeléskor az akkumulátor túlmelegedhet. Hagyja ekkor az akkumulátort feltöltése előtt lehűlni.

**MŰKÖDÉSI IDŐK**

| **Állítsa be a teljesítményt** | **Nyitvatartási idő *** | | |
|---|---|---|---|
| | **ETA3453** | **ETA4453** | **ETA5453 + ETA6453 + ETA7453 + ETA8453 + ETA9453** |
| MIN | Kb. 40 perc | Kb. 45 perc | Kb. 50 perc |
| MAX | Kb. 15 perc | Kb. 18 perc | Kb. 20 perc |

*** Megjegyzés:** A megadott üzemidők az ETA belső tesztjein alapulnak, és csak új és teljesen feltöltött akkumulátorokra vonatkoznak. Az akkumulátor életkorától és elhasználtságától függően az üzemidő csökken.

**A TÖLTŐBERENDEZÉS FALRA TÖRTÉNŐ RÖGZÍTÉSE**

A **G** jelű töltőberendezés falra történő erősítésére a **G4** jelű lyukak szolgálnak, amelyek annak hátsó részén helyezkednek el. A mellékelt vagy egyéb megfelelő kötőelemek segítségével a **G** jelű töltőberendezést felrögzítheti a falra.

## IV. A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA (8. ábra)

Használatbavétele előtt hagyja, hogy a porszívó megfelelően feltöltődjön.

**Figyelmeztetés**
Ha **E** padló szívófejet, vagy **C3** turbo kefét használ és megtörténik a forgó kefe blokkolása, kapcsolja ki a porszívót, távolítsa el a blokkolás okát (tisztítsa ki a forgó kefét) és utána folytassa a porszívózást!

**KEZELÉS**

**A ON/OFF nyomógomb (A1, D1)** - a porszívó be- és kikapcsolása

**Szívóteljesítmény átkapcsoló (D2)**

első benyomásakor - kis szívóteljesítmény
második benyomásakor - nagy szívóteljesítmény

**Figyelmeztetés**
– A porszívót mindenkor nagy szívóteljesítményre kell bekapcsolni.
– Csak akkor lehetséges a szívóteljesítményt beállítani, ha a porszívó be van helyezve a hosszabbító tartozékba **D**.
– Ha alacsony szívóteljesítménnyel szeretne porszívózni és csak a kézi porszívót használni, akkor helyezze be a porszívót a hosszabbító tartozékba **D** és kapcsolja be! Utána állítsa be az alacsony szívóteljesítményt és a bekapcsolt porszívót vegye ki a hosszabbító tartozékból **D**! A porszívó addig alacsony szívóteljesítménnyel fog működni, amíg azt ki nem kapcsolja (,vagy amíg az akkumulátora le nem merül).

**A MOP FELTÉT (F) HASZNÁLATA**

1. Töltse meg az **F**-jelű mop feltétet vízzel az **F4**-jelű töltőnyíláson át (max 150 ml).
2. A padló típusától függően válassza meg a megfelelő mop textilt (**F1**, **F2**, **F3**).
3. Az **E**-jelű padlószívókához csatlakoztassa a megtöltött és összeállított mop feltétet (1., 4. ábrák).
4. Folyamatos mozdulatokkal törölje fel a padlót.

**Megjegyzések**
– A mop feltét egyaránt használható be- és kikapcsolt porszívóval. Ha egyidőben használja a mopot és a porszívót, akkor először mozgassa a porszívót előre irányban a tisztított felületen, majd térjen vissza a már kiporszívózott és felmosott felületrészre. Ez az eljárás biztosítja a megfelelő sorrendben történő tisztítást - a szennyeződés kiporszívózását, majd a padló felmosását.
– A mop feltéttel egy feltöltéssel akár **40 m²**-es felület feltörlésére is van lehetőség.

## V. A PORTARTÁLY ÉS A SZŰRŐ ELTÁVOLÍTÁSA

**A PORTARTÁLY KIEMELÉSE**

A portartó edény kivételekor Az **B** jelű ábra szerint járjon el. A szűrt szennyeződéseket az általános háztartási hulladékokkal együtt likvidálja (1. ábra). Az üres és kitisztított edényt helyezze fordított módon vissz a porszívóba.

**A HEPA SZŰRŐ CSERÉJE**

A HEPA szűrő kivételekor az 1. ábra szerint járjon el. Az új / kitisztított HEPA szűrőt fordított módon tegye vissza a porszívóba.

# VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**Megjegyzések**

– Higiéniai szempontból azt javasoljuk, hogy minden használatbavétel után ürítse ki a tartályt és tisztítsa ki a szűrőket.
– Maximális szívóhatást mindenkor csak tiszta HEPA szűrővel és üres portartállyal érhet el.
– A portartály minden egyes kiürítése után ajánljuk a HEPA szűrőt is kitisztítani.
– Nagyon finom por porszívózásakor a HEPA szűrő pórusai eltömődhetnek. Ez csökkenti az áthaladó levegő mennyiségét és egyben csökken a szívóhatás is. Ezért olyan esetben is ki kell tisztítani a HEPA szűrőt, amikor annak portartálya még nem telt meg.

Tisztítsa meg a porszívót, a meghosszabbító feltétet, a töltő aljzatot és az adaptert puha nedves ruhával, ne használjon durva és agresszív tisztítószereket!

**Tartozékok**
Minden porszívózás után szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a keféken vagy a gyűjtőfejeken nem maradt-e szennyeződés. Ha igen, akkor ezeket a szennyeződéseket távolítsa el.

**Padlószívófej forgó kefével (E)**
Távolítsa el a szennyeződéseket (különösen hajszálakat, az állati szőrzetet stb.), amelyek a keféhez tapadtak. A könnyebb tisztítás érdekében vegye ki a kefét (5. ábra).

**Kis turbo kefe (C3)**
Távolítsa el a szennyeződéseket (különösen hajszálakat, az állati szőrzetet stb.), amelyek a keféhez tapadtak. A könnyebb tisztítás érdekében vegye ki a kefét (6. ábra).

**A mop feltét (F)**
Hagyja a felesleges vizet (oldatot) a mosogatóból, pl. egy mosdóba kicsöpögni.
Az **F** feltétet folyó víz alatt öblítse le. A mop-textíliákat (**F1**, **F2**, **F3**) 60 °C-on lehet kimosni. A ruhaszárító is felhasználható.

**A portartó edény (B)**
Törölje le a **B** tartály felületét egy nedves ruhadarabbal. Öblítse ki a **B** tartály belső terét vízzel. Öblítse ki a **B2**-jelű szeparátort folyó víz alatt. Ismételt alkalmazásuk előtt hagyja valamennyit tökéletesen megszáradni.

**HEPA szűrő (B1)**
A kilépési **B1** jelű HEPA szűrőt enyhén rázza ki vagy fújja ki. Erősen szennyezett HEPA szűrőt le lehet öblíteni folyó langyos vízzel. Ezután hagyja azt alaposan megszáradni.

**Figyelmeztetés**

– **Amennyiben a HEPA szűrőt vízzel határozza lemosni, akkor annak szűrőképessége lecsökken.** A szűrő mosása maximális ismétlése: 3x. Ezután új szűrőt kell vásárolni.
– A HEPA szűrőt tanácsosnak tartjuk évenként 2x kicserélni.
– A HEPA szűrő nem mosható edénymosogató gépben.
– A HEPA szűrő tisztítása és annak esetleges cseréje elhanyagolása a porszívó meghibásodását válthatja ki!

**Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!**

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.

## VII. ÖKOLÓGIA




Mérettől függően valamennyi csomagolóanyagra, komponensre és tartozékra rányomtatták azon anyagok jelzéseit, amelyeket előállításukhoz használtak, illetve azok újrahasznosítási jelzéseit. A terméken, valamint a kísérő dokumentációban közzétett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos vagy elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt likvidálni. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen átveszik. A termék helyes felszámolása értékes természeti forrásokat óvhat meg és segít a környezetre és az emberi egészségre kifejtett negatív hatásuk megelőzésében, amely a hulladékok helytelen felszámolása következményeként jelentkezhetne. Ez a készülék hosszú élettartamú Li-Ion akkumulátorral felszerelt. A környezetvédelem érdekében a készülék üzemképessége után a lemerült akkumulátort megfelelő módon ki kell szerelni belőle, az erre kijelölt speciális gyűjtőhálózatok segítségével az akkumulátor és a készülék biztonságos felszámolása szükségeltetik. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyhez.

**Az akkumulátor eltávolítása**

A készülék akkumulátorait csak azok teljes kimerülését követően vegyék ki (azaz hagyják a porszívót addig bekapcsolt állapotban, amíg annak motorja le nem áll). Vegye ki a csavarokat és nyissa fel a porszívót. Fokozatosan vegye le a csatlakozó vezetékeket majd vegye ki abból az akkumulátorokat (7. ábra).

## VIII. MŰSZAKI ADATOK

| | |
|---|---|
| A készülék érintésvédelmi osztálya | III. |
| Akkumulátor (ETA3453/ETA4453/ ETA5453+ETA6453/ETA7453+ETA8453+ETA9453) | 14,4 V / 18 V / 21,6 V / 25,2 V Li-Ion |
| Tömeg cca (kg) (kézi porszívó / rúd porszívó) | cca (1,2 / 2,5) |
| Termék méretei (mm) (kézi porszívó) | 420 x 110 x 135 |
| Termék méretei (mm) (rúd porszívó) | 260 x 170 x 1155 |

Akusztikus zajszint szintje 83 / 81 / 80 dB(A) re 1pW (ETA9453+ETA8453+ETA7453 / ETA6453+ETA5453 / ETA4453 / ETA3453)

| **Töltő adapter** | **ETA3453** | **ETA4453** | **ETA5453 + ETA6453** | **ETA7453 + ETA8453 + ETA9453** |
|---|---|---|---|---|
| A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe | ETA | ETA | ETA | ETA |
| A modell azonosító jele | JOD-S-180050GS | JOD-S-220050GS | JOD-S-270050GS | HCX1501-3200450E |

| Töltő adapter | ETA3453 | ETA4453 | ETA5453 + ETA6453 | ETA7453 + ETA8453 + ETA9453 |
|---|---|---|---|---|
| Bemeneti feszültség | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) |
| Bemeneti frekvencia | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz |
| Kimeneti feszültség | 18,0 V (DC) | 22,0 V (DC) | 27,0 V (DC) | 32,0 V (DC) |
| Kimeneti áramerősség | 0,5 A | 0,5 A | 0,5 A | 0,45 A |
| Kimeneti teljesítmény | 9,0 W | 11,0 W | 13,5 W | 14,4 W |
| Átlagos hatékonyság aktív módban | 115 V: 82,10 %; 230 V: 81,81 % | 115 V: 80,95 %; 230 V: 80,91 % | 115 V: 88,31 %; 230 V: 88,10 % | 115 V: 87,81 %; 230 V: 87,91 % |
| Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %) | - | - | 115 V: 85,76 %; 230 V: 81,41 % | 115 V: 91,51 %; 230 V: 89,16 % |
| Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban | 115 V: 0,054 W 230 V: 0,074 W | 115 V: 0,051 W 230 V: 0,068 W | 115 V: 0,041 W 230 V: 0,068 W | 115 V: 0,035 W 230 V: 0,043 W |
| A készülék környezetvédelmi osztálya | II. | II. | II. | II. |

**A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.**

**A termék akkumulátorának kapacitása fokozatosan csökken. Az akkumulátor kapacitása a készülék normál használata során csökken, és a készülék elhasználódásának minősül. Az akkumulátor kapacitásának csökkenése nem minősül a készülék meghibásodásának.**

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

| | |
|---|---|
| | **HOUSEHOLD USE ONLY** |
| | *Kizárólag háztartási használatra alkalmas.* |
|  | **TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.** |
|  | Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban |
| | **DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS** |
| | *Ne merítse vízbe vagy más folyadékba..* |
|  | *Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni!* |
|  | *FIGYELMEZTETÉS* |
|  | *Olvassa el a használati utasítást* |
|  | *Leválasztható töltő egység* |

*Odkurzacz pionowy 2 w 1 / 3 w 1*

**eta** x453

# MONETO II

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakupienie naszego produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji wraz z paragonem i w miarę możliwości z opakowaniem i zawartością opakowania.

## I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**POSTANOWIENIA OGÓLNE:**

– Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
– Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
– Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
– Aby uniknąć obrażeń, nie należy wkładać rąk/palców do szczotki obrotowej.
– Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony adapter, jeśli nie działa prawidłowo, spadło na ziemię i uległo uszkodzeniu. W takich przypadkach zanieś urządzenie do specjalistycznego serwisu, aby sprawdzić jego bezpieczeństwo i prawidłowe działanie.
– **Nigdy nie zanurzaj w wodzie (nawet częściowo) zasilacza sieciowego, jego przewodu ani wtyczki, akumulatora oraz części silnikowej urządzenia i chroń je przed wilgocią! Jednocześnie zapobiegaj ich zalaniu.**
– **Przed opróżnieniem pojemnika lub konserwacją należy najpierw wyłączyć urządzenie.**
– **Produktu nie pozostawiaj włączonego bez dozoru!**
– To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez przeszkolony personel.
– Nie ładuj akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
– Przy wyjmowaniu akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilacza ładującego.
– Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
– W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta. W urządzeniu używaj wyłącznie typu akumulatora zatwierdzonego przez producenta. Nie używaj baterii, których nie wolno ładować.
– Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
– Producent nie odpowiada za szkody spowodowane przez niepoprawne używanie urządzenia i akcesoriów. Za nieprawidłowe użytkowanie urządzenia jest między innymi uważane nieprzestrzeganie regularnej wymiany lub konserwacji wszelkich filtrów, jak opisano w rozdziale **V.**, **VI** jak również stosowanie nieoryginalnych filtrów, gdzie ze względu na ich własności, doszło do usterki lub uszkodzenia odkurzacza.

**UŻYWANIE URZĄDZENIA:**

– Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
– Podczas ładowania urządzenie musi być zasilane bezpiecznym niskim napięciem odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
– Podczas obsługi z odkurzaczem, należy unikać kontaktu (np. **luźne ubranie, włosy, palce, biżuteria, bransolety**, itp.) z szczotką obrotową.
– Nie zostawiać włączonej końcówki podłogowej ze szczotką rotacyjną i małej turbo szczotki w jednym miejscu za długo! Mogłoby dojść do uszkodzenia odkurzanej powierzchni!
– Końcówka podłogowa z szczotką obrotową nie jest przeznaczona do zbierania zanieczyszczeń z dywanów z wysokim włosem!
– Nigdy nie należy używać odkurzacza lub dotykać zasilacza mokrymi rękami lub nogami!
– **Nigdy nie używaj (nie włączaj) odkurzacza, gdy jest umieszczony w uchwycie i jest ładowany!**
– Podczas ładowania akumulatora i po użyciu, należy zawsze odkurzacz wyłączyć.
– Nie odkurzaj mokrej lub wilgotnej wykładziny, nie używaj odkurzacza na zewnątrz! Przy przeniknięciu wilgoci do agregatu powstaje niebezpieczeństwo jego uszkodzenia i wycofanie z eksploatacji. Ten rodzaj usterki nie podlega reklamacji.
– Nie odkurzać wody, cieczy lub płynów agresywnych!
– Nie odkurzaj przedmiotów ostrych np. **odłamków szkła, stłuczek,** przedmiotów gorących, palnych, wybuchowych (np. **popiołu, palących się niedopałków papierosów, benzyny, rozpuszczalników a opary aerozoli**), ale ani smarów np. **tłuszczy, olejów,** środków żrących (np. **kwasów, rozpuszczalników**). Przy odkurzaniu takich przedmiotów może dojść do uszkodzenia worka na kurz, jak i odkurzacza.
– Podczas odkurzania bardzo drobnego pyłu mogą zostać blokowane pory mikrofiltrów. Ograniczy się przepustowość powietrza i siła ssania słabnie. Konieczne jest zatem w tym przypadku wyczyścić filtry pyłowe lub wymienić lub opróżnić pojemnik na odpad nawet, jeśli nie jest jeszcze pełny. Nie wolno używać odkurzacza do zbierania zanieczyszczeń wytwarzanych podczas prac budowlanych / po pracach budowlanych, takich jak **pył z płyt gipsowo** – **kartonowych, drobny piasek, cement, pył budowlany, części tynku** itp. Podczas przenikania tych zanieczyszczeń / materiałów budowlanych luzem/ sypkich materiałów budowlanych do agregatu, istnieje ryzyko uszkodzenia i zakończenie użytkowania. Ten rodzaj usterki nie podlega reklamacji.

**AKCESORIA I MONTAŻ URZĄDZENIA:**

– Uchwyt, odkurzacz i akcesoria należy zainstalować z dala od łatwopalnych przedmiotów (takich jak **zasłony, draperie, drewno, itp.**), źródeł ciepła (np. **piec, kuchenka itp.**) i mokrych powierzchni (np. **zlewozmywaków, umywalek itp.**).

**ZASILACZ:**

– Jeśli adapter tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji.
– **OSTRZEŻENIE**: Aby naładować akumulator, należy używać tylko zasilacza sieciowego dostarczonego z tym urządzeniem.
– Zasilacza należy używać tylko w pomieszczeniu.
– Zasilacz sieciowy dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów.
– Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.

ORIGINAL eta VÝROBCE

**Aby odkurzacz pracował bez usterki należy koniecznie używać testowanych mikrofiltrów zalecanych przez producenta.**

## II. WYPOSAŻENIE I AKCESORIA ODKURZYCZY (rys. 1)

**A – odkurzacz**
- A1 – przycisk **ON/OFF**
- A2 – sygnalizacja świetlna pracy i ładowanie
- A3 – uchwyt

**B – zbiornik na kurz**
- B1 – filtr HEPA
- B2 – separator
- B3 – przycisk zablokowania zbiornika

**C – akcesoria**
- C1 – nasadka szczelinowa
- C2 – szczotka
- C3 – mała turbo szczotka
- C4 – wyjmowana szczotka
- C5 – mocowanie wyjmowanej szczotki
- C6 – zamek blokujący

**D – nasadka przedłużająca**
- D1 – przycisk **ON/OFF**
- D2 – przełącznik mocy ssania
- D3 – składana część z uchwytem
- D4 – blokowanie części składanej
- D5 – przycisk blokowania odkurzacza

**E – końcówka podłogowa ze szczotką rotacyjną**
- E1 – przycisk blokowania końcówki
- E2 – wyjmowana szczotka
- E3 – blokada szczotki
- E4 – diody LED do oświetlenia obszaru przed odkurzaczem

**F – nasadka do mopowania**
- F1 – uniwersalna tkanina do mopowania
- F2 – tkanina do mopowania delikatnych zanieczyszczeń
- F3 – tkanina do mopowania grubszych zanieczyszczeń
- F4 – otwory do napełniania

**G – baza ładująca**
- G1 – część dolna
- G2 – nośnik
- G3 – przycisk blokowania nośnika
- G4 – otwór do przymocowania na ścianie
- G5 – złącze ładowania
- G6 – miejsce na małe akcesoria (nasadka szczelinowa, szczotka)

**H – zasilacz**

**I – kubek z miarką**

**J – śruby (3x)**

**K – kołki (3x)**

| Akcesoria | C1 | C2 | C3 | E | E+F |
|---|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| **ETA345390000 ETA445390000 ETA545390000 ETA745390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | - |
| **ETA645390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | ✓ |
| **ETA845390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **ETA945390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - |

# III. PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA

Usuń materiał pakowy, wyjmij odkurzacz i akcesoria. Z urządzenia usuń wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier.

**MONTAŻ ODKURZACZE**

Podczas montażu odkurzacza postępuj wg rysunku 1, 2. W zależności od pożądanego zastosowania (odkurzacz ręczny / odkurzacz pionowy / mop) wybrać odpowiednie akcesoria (rys. 8). Podczas demontażu należy postępować w odwrotny sposób i odblokować elementy blokujące.

**ŁADOWANIE AKUMULATORA**

**Przed ładowaniem wyłącz odkurzacz!** Włożyć odkurzacz do nasadki przedłużającej, a następnie do podstawy ładującej **G**. Podłączyć adapter do złącza ładowania **G5**, a następnie do prądu. **Przed pierwszym użyciem akumulator należy ładować min. 8 godzin. Potem standardowy czas ładowania wynosi ok. 4-6 godzin.** Stan i przebieg ładowania są wskazywane na sygnalizacji świetlnej **A2**.

| **Sygnalizacja świetlna pracy i ładowanie (A2)** | |
|---|---|
| Miganie (przybywanie segmentów) | Akumulator się ładuje. |
| Miga | Elektroniczna ochrona szczotki obrotowej:<br>1. Zablokowanie szczotki rotacyjnej końcówki podłogowej **E** – szczotka przestaje się obracać<br>2. Zablokowanie małej turbo szczotki - szczotka przestanie się obracać |
| Stałe świeci | Akumulator naładowany (ok. po 1 minucie zgaśnie sygnalizacja) / sygnalizacja pracy |

**Ostrzeżenie**

– Odkurzacz można ładować tylko wtedy, gdy jest włożony do nasadki przedłużającej **D**.
– Odkurzacz naładuj jak tylko moc ssania słabnie.
– Po skończeniu ciężkiej pracy lub w gorącym środowisku akumulator może być zbyt gorący do ładowania. Przed ładowaniem akumulator musi ostygnąć.

**CZAS PRACY**

| **Nastawiona moc** | **Czas pracy *** | | |
|---|---|---|---|
| | **ETA3453** | **ETA4453** | **ETA5453 + ETA6453 + ETA7453 + ETA8453 + ETA9453** |
| MIN | Ok. 40 minut | Ok. 45 minut | Ok. 50 minut |
| MAX | Ok. 15 minut | Ok. 18 minut | Ok. 20 minut |

*** Uwaga:** Podane czasy pracy opierają się na wynikach własnych testów firmy ETA i dotyczą tylko nowego i w pełni naładowanego akumulatora. W zależności od wieku i zużycia akumulatora czas pracy skraca się.

**MOCOWANIE BAZY ŁADUJĄCEJ NA ŚCIANIE**

Aby zamocować bazę **G** na ścianie, użyj otworów **G4** w tylnej części. Za pomocą dołączonego lub innego odpowiedniego materiału mocującego przymocuj bazę **G** na ścianę.

## IV. ZASTOSOWANIE ODKURZACZA (rys. 8)

Przed użyciem odkurzacz należy naładować wystarczająco.

**Ostrzeżenie**
Jeżeli podczas używania końcówki podłogowej **E** lub małej turbo szczotki **C3** dojdzie do zablokowania szczotki rotacyjnej, wyłączyć odkurzacz, usunąć przyczynę zablokowania (wyczyścić szczotkę rotacyjną) a następnie kontynuować odkurzanie.

**STEROWANIE**
**Przycisk ON/OFF (A1, D1)** - włączenie/wyłączenie odkurzacza

**Przełącznik mocy ssania (D2)**
pierwsze naciśnięcie - niska moc ssania
drugie naciśnięcie - wysoka moc ssania

**Ostrzeżenie**
– Odkurzacz zawsze włącza się na wysoką moc ssania.
– Moc ssania można ustawić tylko wtedy, gdy odkurzacz znajduje się w nasadce przedłużającej **D**.
– Do odkurzania na niską moc ssania i używania tylko ręcznego odkurzacza, potrzeba najpierw odkurzacz umieścić do nasadki przedłużającej **D** i włączyć. Następnie ustawić niską moc ssania i włączony odkurzacz wyjąć z nasadki przedłużającej **D**. Odkurzacz będzie ssać na niską moc ssania, dopóki nie zostanie wyłączony (lub do rozładowania akumulatora).

**ZASTOSOWANIE NASADKI DO MOPOWANIA (F)**
1. Wypełnij nasadkę do mopowania **F** wodą przez otwory do napełniania **F4** (max 150 ml).
2. W zależności od rodzaju podłogi wybierz odpowiednią tkaninę do mopowania (**F1**, **F2**, **F3**).
3. Przymocuj napełnioną i zmontowaną nasadkę do mopowania do dyszy podłogowej **E** (rys. 1, 4).
4. Wycieraj podłogę płynnymi ruchami.

**Uwagi**
– Nasadka do mopowania może być używana z włączonym i wyłączonym odkurzaczem. Jeśli równocześnie odkurzasz i mopujesz, najpierw poruszaj odkurzaczem do przodu po oczyszczanej powierzchni, a następnie wracaj po już umytej i odkurzonej części. W ten sposób jest zapewnione czyszczenie we właściwej kolejności – odkurzanie brudu, a następnie mycie podłogi.
– Za pomocą nasadki do mopowania można wytrzeć **aż 40 m²** po jednym napełnieniu.

## V. WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ I FILTRU

**WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ**
Przy wyjęciu pojemnika na kurz **B** postępuj wg rys. 1. Odkurzone zabrudzenia usuń z odpadami z gospodarstwa domowego. Pusty i wyczyszczony pojemnik włożyć powrotem do odkurzacza.

**WYMIANA FILTRU HEPA**
Podczas wyjmowania filtra HEPA postępować jak pokazano na rysunku 1. Włóż nowy / oczyszczony filtr HEPA z powrotem do odkurzacza.

# VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

**Uwagi**

– Z punktu widzenia higienicznego zalecamy opróżnianie pojemnika i czyszczenie filtrów po każdym użyciu.
– Maksymalny efekt ssania zawsze będzie osiągnięty za pomocą czystego filtra HEPA i pustego pojemnika na kurz.
– Po każdym opróżnieniu pojemnika na kurz zalecamy wyczyścić filtr HEPA.
– Przy odkurzaniu bardzo drobnego kurzu pory filtra HEPA mogą się zatkać. Zmniejsza się przepływ powietrza i maleje ssanie. Dlatego w takim przypadku filtr HEPA powinien być czyszczony, nawet jeśli pojemnik nie jest pełny.

Powierzchnię odkurzacza, nasadki przedłużającej i podstawy ładującej czyścić miękką, wilgotną ściereczką, nie używać szorstkich i agresywnych detergentów!

**Akcesoria**
Po każdym odkurzeniu skontroluj wizualnie, czy na szczotkach lub zbierakach nie przychwyciły się nieczystości. Jeżeli tak należy je usunąć.

**Dysza podłogowa ze szczotką obrotową (E)**
Usunąć zanieczyszczenia (zwłaszcza włosy, sierść zwierząt itp.), które pozostały na szczotce. Aby ułatwić czyszczenie, wyjąć szczotkę (rys. 5).

**Mała turbo szczotka (C3)**
Usunąć zanieczyszczenia (zwłaszcza włosy, sierść zwierząt itp.), które pozostały na szczotce. Aby ułatwić czyszczenie, wyjąć szczotkę (rys. 6).

**Nasadka do mopowania (F)**
Pozwól, aby nadmiar wody (roztworu) okapał z nasadki do mopowania np. w zlewie. Opłucz nasadkę **F** pod bieżącą wodą. Tkaninę do mopowania (**F1**, **F2**, **F3**) można prać w temperaturze 60 °C. Można również suszyć w suszarce do ubrań.

**Pojemnik na kurz (B)**
Wytrzyj powierzchnię pojemnika **B** wilgotną szmatką. Opłucz wnętrze pojemnika **B** wodą. Opłucz separator **B2** pod bieżącą wodą. Przed ponownym użyciem pozostawić do dokładnego wyschnięcia.

**Filtr HEPA (B1)**
HEPA filtr wylotowy **B1** delikatnie wyklep lub przedmuchaj. Jeśli zanieczyszczenie jest silnie filtr HEPA można spłukać pod bieżącą letnią wodą. Następnie pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

**Ostrzeżenie**

– **Jeśli zdecydujesz się filtr HEPA przemyć wodą, zmniejszą jego możliwości filtrowania.** Maksymalna liczba umycia filtra wynosi trzy. Następnie konieczne jest kupić nowy.
– Filtr HEPA powinien zostać wymieniany 2 razy w roku.
– Filtr HEPA nie jest przeznaczony do mycia w zmywarce.
– Zaniedbanie czyszczenia filtra HEPA ewentualnie jego wymiany może doprowadzić do awarii odkurzacza!

**Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!**

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.

## VII. EKOLOGIA




Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-Ion o długiej żywotności. Aby chronić środowisko jest wymagane po zakończeniu działania urządzenia wyładowany akumulator zdemontować i w odpowiedni sposób, poprzez specjalną sieć punktów zbiorczych, akumulator i urządzenie bezpiecznie zlikwidować. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego.

**Wyjęcie akumulatora**
Wyjmij akumulatory z urządzenia po całkowitym rozładowaniu (tzn. pozostaw odkurzacz pracować tak długo, aż silnik się zatrzyma). Odkręć śruby i otwórz odkurzacz. Stopniowo odetnij przewody zasilające i wyjmij akumulator (rysunek 7).

## VIII. DANE TECHNICZNE

| | |
|---|---|
| Klasa izolacyjna odkurzacz | III. |
| Akumulator (ETA3453/ETA4453/ ETA5453+ETA6453/ETA7453+ETA8453+ETA9453) | 14,4 V / 18 V / 21,6 V / 25,2 V Li-Ion |
| Masa (kg) ok (odkurzacz ręczny / odkurzacz pionowy) | cca (1,2 / 2,5) |
| Wymiary produktu (mm) (odkurzacz ręczny) | 420 x 110 x 135 |
| Wymiary produktu (mm) (odkurzacz pionowy) | 260 x 170 x 1155 |

Poziom hałasu 83 / 81 / 80 dB(A) re 1pW (ETA9453+ETA8453+ETA7453 / ETA6453+ETA5453 / ETA4453 / ETA3453)

| Adapter zasilania | ETA3453 | ETA4453 | ETA5453 + ETA6453 | ETA7453 + ETA8453 + ETA9453 |
|---|---|---|---|---|
| Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres | ETA | ETA | ETA | ETA |

| Adapter zasilania | ETA3453 | ETA4453 | ETA5453 + ETA6453 | ETA7453 + ETA8453 + ETA9453 |
|---|---|---|---|---|
| Znak identyfikacyjny modelu | JOD-S-180050GS | JOD-S-220050GS | JOD-S-270050GS | HCX1501-3200450E |
| Napięcie wejściowe | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) |
| Częstotliwość wejściowa | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz |
| Napięcie wyjściowe | 18,0 V (DC) | 22,0 V (DC) | 27,0 V (DC) | 32,0 V (DC) |
| Prąd wyjściowy | 0,5 A | 0,5 A | 0,5 A | 0,45 A |
| Moc wyjściowa | 9,0 W | 11,0 W | 13,5 W | 14,4 W |
| Sprawność średnia w trybie aktywnym | 115 V: 82,10 %; 230 V: 81,81 % | 115 V: 80,95 %; 230 V: 80,91 % | 115 V: 88,31 %; 230 V: 88,10 % | 115 V: 87,81 %; 230 V: 87,91 % |
| Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %) | - | - | 115 V: 85,76 %; 230 V: 81,41 % | 115 V: 91,51 %; 230 V: 89,16 % |
| Zużycie energii w stanie bez obciążenia | 115 V: 0,054 W 230 V: 0,074 W | 115 V: 0,051 W 230 V: 0,068 W | 115 V: 0,041 W 230 V: 0,068 W | 115 V: 0,035 W 230 V: 0,043 W |
| Urządzenie klasy ochrony | II. | II. | II. | II. |

**Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.**

**Pojemność akumulatora produktu stopniowo maleje. Zmniejszenie pojemności akumulatora występuje podczas normalnego użytkowania urządzenia i jest uważane za zużycie urządzenia. Zmniejszenie pojemności akumulatora nie stanowi wady urządzenia.**

**OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:**

| | |
|---|---|
| | **HOUSEHOLD USE ONLY** |
| | *Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym..* |
|  | **TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.** |
|  | Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy! |
| | **DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS** |
| | *Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.* |
|  | *Nie wolno go wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi* |
|  | *Ostrzeżenie* |
|  | *Zapoznaj się z instrukcją obsługi* |
|  | *Zdejmowana jednostka zasilająca* |

*Akku-Staubsauger 2in1 / 3in1*

**eta** x453

# MONETO II

BEDIENUNGASANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit der Garantiebescheinigung und wenn möglich auch mit der Verpackung und deren Inhalt auf.

## I. SICHERHEITSANWEISUNGEN

**ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN:**

– Die Anweisungen der Anleitung betrachten Sie als Teil des Elektrogerätes und übergeben Sie die Anleitung an jeden weiteren Nutzer.
– Überprüfen Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in ihrer elektrischen Steckdose entspricht. Es ist notwendig den Stecker des Netzteils nur zur Steckdose einer solchen elektrischen Installation anzuschließen, die den entsprechenden Normen entspricht.
– Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mehr als 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen genutzt werden, wenn sie unter Aufsicht sind oder über die Nutzung des Gerätes auf eine sichere Art und Weise angewiesen wurden und sich eventueller Gefahren bewusst sind. Es muss gesichert werden, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf von Kindern unter 8 Jahren und ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen sich außerhalb der Reichweite des Gerätes und seiner Einspeisung aufhalten.
– Wegen Unfallvorbeugung stecken Sie Ihre Hände und Finger nicht in die Rotationsbürste.
– Verwenden Sie das Gerät nicht, falls der Netzteil beschädigt wurde, falls es nicht richtig funktioniert, auf den Boden gefallen ist und beschädigt wurde. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät zum Fachservice, um seinen sicheren Betrieb und richtige Funktion überprüfen zu lassen.
– **Tauchen Sie das Netzteil, dessen Kabel oder Stecker, den Akku sowie das Motorteil des Geräts niemals (auch nicht teilweise) in Wasser ein und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit! Verhindern Sie außerdem, dass sie mit Wasser übergossen oder bespritzt werden.**
– **Vor jeglichem Umgang mit den Behältern oder vor der Wartung schalten Sie das Gerät immer aus!**
– **Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht laufen!**
– Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von geschulten Personen ausgetauscht werden können.
– Beim Aufladen des Akkus ist der Netzteil warm, was ein völlig normaler Zustand ist.
– Laden Sie einen solchen Akku nicht auf, von dem Elektrolyt austritt.
– Das Austreten des Elektrolyts aus dem Akku ist durch das Überlasten des Staubsaugers oder durch die Verwendung des Staubsaugers in extrem hohen Temperaturen verursacht. Werden Sie mit Elektrolyt besprüht, waschen Sie die entsprechende Stelle mit Wasser und Seife und spülen Sie sie mit Zitronenwasser mit Essig ab. Beim Besprühen von Augen spülen Sie das betroffene Auge mehrere Minuten mit klarem Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe aus.
– Beim Demontieren des Akkus muss das Gerät vom Netzteil getrennt sein.
– Während eines normalen Betriebs werden die Akkus nicht entnommen. Entnehmen Sie den Akku nur, wenn das Gerät entsorgt werden soll (siehe Abs. **VIII. ÖKOLOGIE**).

– Verbinden Sie die Kontakte des Akkus und des Netzteiles nicht! Falls Sie den Akku nicht verwenden, halten Sie ihn außerhalb der Reichweite von metallenen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nagel, Schrauben und weiteren kleinen Metallgegenständen, die einen Kurzschluss an den Akku-Klammern verursachen können. Ein Kurzschluss am Akku kann Verbrennungen oder Brand verursachen. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!
– Um richtige Funktion und Sicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie nur Originalteile und das durch den Hersteller genehmigte Zubehör.
– Verwenden Sie dieses Gerät samt seines Zubehörs nur zu Zwecken, zu denen es bestimmt wurde, wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie das Gerät zu keinen anderen Zwecken. Verwenden Sie im Gerät nur den vom Hersteller zugelassenen Akkutyp. Verwenden Sie keine Batterien, die nicht aufgeladen werden dürfen.
– Eventuelle Texte und Bilder in Fremdsprachen auf den Verpackungen oder auf dem Gerät sind am Ende der jeweiligen Sprachversion übersetzt und erklärt.
– Der Hersteller ist für die Schäden, die durch unrichtige Nutzung des Gerätes verursacht werden, im Falle der Nicht-Einhaltung der oben aufgeführten Sicherheitsvorschriften nicht verantwortlich. Als unrichtige Verwendung wird unter anderem das Nicht-Einhalten des regelmäßigen Umtausches und der Wartung sämtlicher Filter laut Anweisungen im Kapitel **V.**, **VI.** sowie die Verwendung von nicht originellen Filtern, infolge deren Eigenschaften es zur Panne oder Beschädigung des Staubsaugers gekommen ist, angesehen.

**VERWENDUNG DES GERÄTES:**

– Das Gerät ist ausschließlich zur Nutzung in den Haushalten und zu ähnlichen Zwecken (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsstellen, Hotels, Motels und andere Wohnräume, in Betrieben mit Bed-and-Breakfast-Service) bestimmt! Es ist nicht zu kommerziellen Zwecken bestimmt!
– Beim Umgang mit dem Gerät vermeiden Sie jeglichen Kontakt (z.B. **durch freihängende Bekleidung**, **Haare**, **Finger**, **Schmuck**, **Armband** usw.) mit der Rotationsbürste.
– Lassen Sie den Bodenstutzen und die kleine Turbobürste nicht zu lange an einer Stelle eingeschaltet! Dies könnte die zu saugende Oberfläche beschädigen!
– Die Staubsaugerdüse mit der Rotationsbürste eignet sich nicht zum Staubsaugen vom Schmutz an Teppichen mit langem Haar!
– **Verwenden Sie den Staubsauger und betasten Sie den Netzteil nie mit feuchten Händen oder Füßen!**
– **Verwenden Sie das Gerät (schalten Sie es nicht an), falls es in der Ladestation angeschlossen ist und aufgeladen wird!**
– **Staubsaugen Sie nie ohne richtig installiertes Filtersystem oder Mikrofilter.**
– Beim Aufladen des Akkus und nach der Verwendung schalten Sie das Gerät immer aus.
– Führen Sie das Aufladen des Akkus bei üblicher Raumtemperatur durch und lassen Sie den Akku nicht bei Temperaturen, die höher als 50 °C sind. Somit beugt man der Beschädigung des Akkus vor.
– Das Gerät muss nur bei einer sicheren kleinen Spannung, die der Markierung am Gerät entspricht, aufgeladen werden.
– Kommt es zur Verstopfung der Öffnungen/Teile für die Luftleitung, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Ursache der Verstopfung.
– Staubsaugen Sie keine feuchten oder nassen Bodenbeläge, verwenden Sie den Staubsauger nicht in Außenräumen! Beim Eindringen von Nässe ins Aggregat entsteht Beschädigungsgefahr und Betriebsunterbrechung. Für diese Art von Mangel besteht kein Anspruch auf Reparatur.
– Saugen Sie kein Wasser, Flüssigkeiten oder aggressive Flüssigkeiten ein!
– **Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Bedingungen, in Räumen mit Brandgefahr oder Explosionsgefahr** (Räume, in denen Chemikalien, Treibstoffe, Öle, Farben und andere entflammbare, oder flüchtige Stoffe gelagert werden) verwendet werden.

– Saugen Sie keine scharfen Gegenstände (z.B. **Glas**, **Glasscherben**), heiße, entflammbare, sprengende Gegenstände (z.B. **Asche**, **brennende Zigarettenreste**, **Benzin**, **Lösemittel und Aerosol-Dampfe**), Schmiermittel (**Fette**, **Öle**), Ätzmittel (z.B. **Säuren**, **Lösemittel**) ein. Durch Einsaugen dieser Gegenstände kann es zur Beschädigung des Filters, ev. des Gerätes kommen.
– Beim Staubsaugen von Feinstaub können sich die Filterporen verstopften. Damit verringern sich die Luftdurchgängigkeit und die Saugleistung. Deshalb ist es wichtig, in einem solchen Fall die Filter zu reinigen, obwohl der Behälter noch nicht voll ist. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Einsaugen von Schmutz, der bei oder nach Bauarbeiten entsteht, wie **Gipskartonstaub**, **feiner Sand**, **Zement**, **Baustellenstaub**, **Verputzteile** u.a. Beim Eintritt dieser Schmutzteile / Schütt-Baumaterial ins Aggregat entsteht Risiko seiner Beschädigung und einer Betriebsstörung. Für diese Art von Mangel besteht kein Anspruch auf Reparatur.

**ZUBEHÖR UND MONTAGE:**

– **Legen Sie die Saugöffnung nie zu den Augen oder Ohren und stecken Sie sie nie in andere Körperöffnungen rein!**
– Der Wischer eignet sich speziell zur einfachen Wartung von harten Bodenbelägen aller Art (Holz, Laminat, Vinyl, Pflaster, Parkett, schwimmend verlegter Boden).
– Stellen Sie die Ladestation, den Staubsauger und das Zubehör in ausreichender Entfernung von entzündbaren Gegenständen (z.B. **Vorhänge**, **Gardinen**, **Holz** usw.), von Wärmequellen (z.B. **Heizung**, **Herd** usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. **Waschbecken**, **Spülbecken** usw.).

**NETZTEIL:**

– Ist der Netzteil dieses Gerätes beschädigt, muss er durch den Hersteller, seinen Service-Techniker oder durch eine ähnlicherweise qualifizierte Person repariert werden, so dass gefährliche Situationen vermieden werden.
– **HINWEIS**: Zum Aufladen des Akkus verwenden Sie nur den Netzteil, der mit diesem Gerät geliefert wurde.
– Verwenden Sie den Netzteil lediglich im Innenraum.
– Der mit diesem Gerät gelieferte Netzteil ist nur für dieses Gerät bestimmt, verwenden Sie ihn nicht zu anderen Zwecken.
– Die Einspeisung des Netzteiles darf mit heißen oder scharfen Gegenständen oder mit offener Flamme nicht beschädigt werden, man darf ihn nicht ins Wasser tauchen oder über scharfe Kanten biegen.

ORIGINAL eta VÝROBCE

**Für einen störungsfreien Betrieb des Staubsaugers ist es notwendig die getesteten, durch den Hersteller empfohlenen Filter zu verwenden.**

# II. AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR DES STAUBSAUGERS (Abb. 1)

**A – Staubsauger**
- A1 – Taste **EIN/AUS**
- A2 – Lichtanzeige des Betriebs und des Aufladens
- A3 – Halter

**B – Schmutzbehälter**
- B1 – HEPA-Filter
- B2 – Trenner
- B3 – Verriegelungstaste - Behälter

**C – Zubehör**
- C1 – Saugdüse
- C2 – Bürste
- C3 – kleine Turbobürste
- C4 – ausnehmbare Turbobürste
- C5 – Verriegelung der ausnehmbaren Turbobürste
- C6 – Verriegelungsschloss

**D – Verlängerungsteil für den Akku-Staubsauger**
- D1 – Taste **EIN/AUS**
- D2 – Saugleistung-Schalter
- D3 – Umklappbarer Teil mit Handgriff
- D4 – Verriegelung des umklappbaren Teiles
- D5 – Verriegelungstaste - Staubsauger

**E – Saugdüse mit Rotationsbürste**
- E1 – Verriegelungstaste - Saugdüse
- E2 – Entnehmbare Bürste
- E3 – Verriegelung - Bürste
- E4 – LED-Dioden zur Beleuchtung des Raumes vor dem Staubsauger

**F – Wischer**
- F1 – Universal-Wischgewebe
- F2 – Wischgewebe zur Feinreinigung
- F3 – Wischgewebe für groben Schmutz
- F4 – Füllöffnungen

**G – Ladestation**
- G1 – Unterteil
- G2 – Träger
- G3 – Verriegelungstaste – Träger
- G4 – Öffnung zum Aufhängen an der Wand
- G5 – Ladekonnektor
- G6 – Kasten für Kleinzubehör (Düse, Bürste)

**H – Netzteil**

**I – Messbecher**

**J – Schrauben (3x)**

**K – Dübel (3x)**

| Zubehör | C1 | C2 | C3 | E | E+F |
|---|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| **ETA345390000**<br>**ETA445390000**<br>**ETA545390000**<br>**ETA745390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | - |
| **ETA645390000** | ✓ | ✓ | - | ✓ | ✓ |
| **ETA845390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **ETA945390000** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - |

# III. VORBEREITUNG DES GERÄTES

Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial, entnehmen Sie das Gerät und das Zubehör. Entfernen Sie vom Gerät alle eventuellen Adhäsionsfolien, Selbstkleber und Papier.

**GERÄT ZUSAMMENSTELLEN**

Beim Zusammenstellen des Gerätes gehen Sie nach dem Bild 1 vor. Je nach der erwünschten Verwendung (Handstaubsauger/Akku-Staubsauger/Wischer) wählen Sie geeignetes Zubehör (Bild 8). Bei der Demontage gehen Sie umgekehrt vor und lösen Sie dabei verriegelte Elemente.

**AUFLADEN DES AKKUS**

**Schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen aus!** Stellen Sie den Staubsauger in den langen Aufsatz und danach in die Ladestation **G**. **Schließen Sie den Netzteil** zum Ladekonnektoren **G5** an und verbinden Sie sie danach mit dem elektrischen Netz. **Vor der ersten Verwendung ist es notwendig den Akku mindestens 8 Stunden aufzuladen. Danach beträgt die standardmäßige Ladezeit etwa 4-6 Stunden.** Der Ladezustand ist auf der Lichtanzeige **A2** angezeigt.

| **Lichtanzeige des Betriebs und des Aufladens (A2)** | |
|---|---|
| Blinken (zunehmende Segmente) | Akku wird geladen. |
| Blinken | Elektronischer Schutz der Rotationsbürste:<br>1. Blockieren der Rotationsbürste am Bodenstutzen **E** – die Bürste dreht sich nicht mehr und die LED-Dioden **E4** erlöschen<br>2. Blockieren der kleinen Turbobürste - die Bürste dreht sich nicht mehr |
| Dauerleuchte | Akku ist geladen (ca. nach 1 Minute erlischt die Lichtanzeige) / Betrieb-Lichtanzeige. |

**HINWEIS**

– Der Staubsauger kann erst dann aufgeladen werden, wenn er im langen Aufsatz **D** steht.
– Lassen sie das Gerät aufladen, sobald die Saugleistung schwächer wird.
– Nach dem Ende einer anstrengenden Arbeit oder wenn es heiß ist, kann der Akku zu heiß zum Aufladen sein, lassen Sie den Akku vor dem Aufladen abkühlen.

**BETRIEBSZEITEN**

| **Eingestellte Leistung** | **Betriebszeit *** | | |
|---|---|---|---|
| | **ETA3453** | **ETA4453** | **ETA5453 + ETA6453 + ETA7453 + ETA8453 + ETA9453** |
| MIN | Ca. 40 Min. | Ca. 45 Min. | Ca. 50 Min. |
| MAX | Ca. 15 Min. | Ca. 18 Min. | Ca. 20 Min. |

*** Bemerkung:** Die angegebenen Betriebszeiten basieren auf den internen Tests von ETA und gelten nur für einen neuen und voll aufgeladenen Akku. Je nach Alter und Verschleiß des Akkus verringert sich die Betriebszeit.

**BEFESTIGUNG DES LADESTATION AN DIE WAND**

Zur Befestigung der Ladestation **G** an die Wand sind Öffnungen **G4** in ihrem Hinterteil bestimmt. Befestigen Sie die Ladestation **G** mit den beiliegenden oder anderen geeigneten Befestigungselementen an der Wand.

**Hinweis**

– Achten Sie darauf, dass sich die Steckdose ausreichend nahe zur Ladestation befindet.
– **Achten Sie darauf, dass sich an der Stelle der Verankerung der Station unter der Fassade keine elektrische, Telefon- oder Wasserleitungen u.ä, befinden.**

## IV. VERWENDUZNG DES GERÄTES Abb. 8)

Lassen Sie das Gerät vor der Verwendung genügend aufladen.

**Hinweis**

Wenn Sie den Bodenstutzen **E** oder die kleine Turbobürste **C3** verwenden und die Rotationsbürste blockiert wird, schalten Sie den Staubsauger aus, beseitigen Sie die Ursache der Blockierung (reinigen Sie die Rotationsbürste) und saugen Sie anschließend weiter.

**BEDIENUNG**

**Taste EIN/AUS (A1, D1)** - Einschalten/Ausschalten des Staubsaugers

**Saugleistung-Schalter (D2)**

Erstes Drücken - niedrige Saugleistung
Zweites Drücken - hohe Saugleistung

**Hinweis**

– Der Staubsauger wird immer auf hohe Saugleistung eingeschaltet.
– Die Saugleistung ist erst dann einstellbar, wenn der Staubsauger im Verlängerungsständer **D** steht.
– Möchten Sie bei einer niedrigen Saugleistung staubsaugen und lediglich den Handstaubsauger verwenden, stellen Sie zuerst den Staubsauger in den Verlängerungsständer **D** und schalten Sie ihn ein. Danach stellen Sie eine niedrige Saugleistung ein und nehmen Sie den Staubsauger vom Ständer **D**. Der Staubsauger wird dann bis zum Ausschalten (oder bis zum Ausladen des Akkus) mit niedriger Saugleistung staubsaugen.

**VERWENDUNG DES WISCHERS (F)**

1. Füllen Sie den Wischer F mit Wasser mittels Füllöffnungen **F4** (max. 150 ml).
2. Wählen Sie geeignetes Wischergewebe laut Fußbodentyp (**F1**, **F2**, **F3**).
3. Setzen Sie einen aufgefüllten und zusammengesetzten Wischer-Aufsatz auf die Fußbodendüse **E** (Abb. 1, 4) auf.
4. Wischen Sie fließend den Fußboden ab.

**Bemerkungen**

– Der Wischer-Aufsatz kann beim Saugbetrieb oder ausgeschaltet verwendet werden. Wenn Sie staubsaugen und zugleich abwischen, ziehen Sie mit dem Staubsauger zuerst nach vorne auf der zu reinigenden Oberfläche und anschließend wischen Sie die schon staubgesaugte und abgewischte Oberfläche zurück ab. So wird richtig gereinigt – zuerst wird Schmutz staubgesaugt und dann wird der Boden abgewischt.
– Mit dem Wischer-Aufsatz kann auf einmaliges Auffüllen bis zu **40 m²** Fläche gereinigt werden.

## V. ENTNEHMEN DES STAUBBEHÄLTERS UND DES FILTERS

**DEMONTIEREN DES STAUBBEHÄLTERS**

Beim Demontieren des Staubbehälters **B** gehen Sie nach dem Bild 1 vor. Entsorgen Sie den aufgesaugten Schmutz zusammen mit dem Restmüll. Stecken Sie den entleerten und sauberen Behälter mit dem anderen Ende zurück in den Staubsauger.

**AUSTAUSCH DES HEPA-FILTERS**

Beim Entnehmen des HEPA-Filters gehen Sie nach dem Bild 1 vor. In der umgekehrten Reihenfolge stecken Sie einen neuen/gereinigten HEPA-Filter in den Staubsauger ein.

## VI. REINIGUNG UND WARTUNG

**Bemerkungen**

– Aus hygienischen Gründen empfehlen wir nach jeder Verwendung den Behälter zu entleeren und den Filter zu reinigen.
– Eine maximale Saugwirkung wird mit einem sauberen HEPA-Filter und mit leerem Staubbehälter erreicht.
– Wir empfehlen nach jedem Entleeren des Staubbehälters den HEPA-Filter zu reinigen.
– Beim Staubsaugen von Feinstaub können sich die Poren des HEPA-Filters verstopfen. Damit verringern sich die Luftdurchgängigkeit und die Saugleistung. In einem solchen Fall ist es deshalb notwendig den HEPA-Filter zu reinigen, obwohl der Behälter noch nicht voll ist.

Pflegen Sie die Oberfläche des Staubsaugers, des langen Aufsatzes, der Ladestation und des Netzteiles mit einem weichen, feuchten Tuch, verwenden Sie keine groben oder aggressiven Reinigungsmittel!

**Zubehör**

Kontrollieren Sie nach jedem Staubsaugen visuell, ob an den Bürsten oder Sammelteilen kein Schmutz aufgefangen wurde und entfernen Sie ihn eventuell.

**Fußbodendüse mit Rotationsbürste (E)**

Entfernen Sie den Schmutz (besonders Haare, Tierhaare, u.a.), die in der Bürste aufgefangen wurden. Zur einfacheren Reinigung können Sie die Bürste demontieren (Abb. 5).

**Kleine Turbobürste (C3)**

Entfernen Sie den Schmutz (besonders Haare, Tierhaare, u.a.), die in der Bürste aufgefangen wurden. Zur einfacheren Reinigung können Sie die Bürste demontieren (Abb. 6).

**Wischer-Aufsatz (F)**

Lassen Sie das Wasser (die Lösung) vom Wischer-Aufsatz beispielsweise im Waschbecken abtropfen. Wischen Sie den Aufsatz **F** unter fließendem Wasser ab. Sie können die Wischgewebe (**F1**, **F2**, **F3**) in einer Waschmaschine bei 60 °C waschen. Man kann auch einen Wäschetrockner verwenden.

**Staubbehälter (B)**

Wischen Sie die Oberfläche des Behälters **B** mit einem feuchten Tuch ab. Spülen Sie das Innere des Behälters **B** mit Wasser aus. Spülen Sie den Trenner **B2** unter laufendem Wasser ab. Vor einer wiederholten Verwendung lassen Sie alles abtrocknen.

**HEPA-Filter (B1)**
Klopfen Sie den Schmutz vom HEPA-Filter **B1** oder pusten Sie ihn vorsichtig ab (wir empfehlen dies außerhalb von Wohnräumen durchzuführen). Bei starker Verschmutzung können Sie den HEPA-Filter unter laufendem lauwarmem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend richtig abtrocknen.

**Hinweis**
- Verwenden Sie zur Reinigung des HEPA-Filters keine aggressiven Wasch- oder Reinigungsmittel und kein heißes Wasser.
- Zur Erhaltung der Filtrationsparameter des HEPA-Filters empfehlen wir trockene Reinigung.
- **Wenn Sie sich entschieden, den HEPA-Filter mit Wasser zu waschen, reduziert es sein Filtrationsvermögen.**
- Der Filter darf maximal dreimal gewaschen werden. Danach muss ein neuer gekauft werden.
- Wir empfehlen den HEPA-Filter zweimal pro Jahr umzutauschen.
- Der HEPA-Filter und die Filter sind nicht zum Spülen in einer Spülmaschine bestimmt.
- Die Vernachlässigung der Reinigung und des Filter-Austausches kann zur Störung des Staubsaugers führen!
- Achten Sie darauf, dass die Kontaktflächen und Dämmungsflächen sauber sind und funktionieren.

**Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!**

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.

## VII. UMWELTSCHUTZ




Sofern es die Maße zulassen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo diese kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Dieses Gerät ist mit einem Li-Ion-Akku mit langer Lebensdauer ausgestattet. Zum Umweltschutz ist der entladene Akku nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes aus dem Gerät zu demontieren und der Akku und das Gerät sind in geeigneter Weise mittels der dazu vorgesehenen speziellen Sammeldienstleistungen sicher zu entsorgen.

**Demontage des Akkus**

Demontieren Sie den Akku aus dem Gerät lediglich nach vollem Ausladen (d.h. lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis der Motor anhält). Schrauben Sie die Schrauben aus und öffnen Sie das Gerät. Schneiden Sie danach die Einspeisungskabel ab und entnehmen Sie den Akku (Abb. 7).

## VIII. TECHNISCHE ANGABEN

| | |
|---|---|
| Gerät der Schutzklasse | III. |
| Akkumulator (ETA3453/ETA4453/ ETA5453+ETA6453/ETA7453+ETA8453+ETA9453) | 14,4 V / 18 V / 21,6 V / 25,2 V Li-Ion |
| Gewicht (kg) ca. (Handstaubsauger / Akku-Staubsauger) | cca (1,2 / 2,5) |
| Abmessungen ca. (L x V x H) (mm) (Handstaubsauger) | 420 x 110 x 135 |
| Abmessungen ca. (L x V x H) (mm) (Akku-Staubsauger) | 260 x 170 x 1155 |

Der deklarierte Schallleistungspegel beträgt 83 / 81 / 80 dB(A) re 1pW
(ETA9453+ETA8453+ETA7453 / ETA6453+ETA5453 / ETA4453 / ETA3453)

| Netzteil | ETA3453 | ETA4453 | ETA5453 + ETA6453 | ETA7453 + ETA8453 + ETA9453 |
|---|---|---|---|---|
| Name des Herstellers oder Schutzmarke, Handelsregisternummer und Adresse | ETA | ETA | ETA | ETA |
| Identifikationsmarke des Models | JOD-S-180050GS | JOD-S-220050GS | JOD-S-270050GS | HCX1501-3200450E |
| Eingangsspannung | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) | 100-240 V (AC) |
| Eingangsfrequenz | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz | 50-60 Hz |
| Ausgangsspannung | 18,0 V (DC) | 22,0 V (DC) | 27,0 V (DC) | 32,0 V (DC) |
| Ausgangsstrom | 0,5 A | 0,5 A | 0,5 A | 0,45 A |
| Ausgangsleistung | 9,0 W | 11,0 W | 13,5 W | 14,4 W |
| Durchschnittliche Wirksamkeit im aktiven Modus | 115 V: 82,10 %; 230 V: 81,81 % | 115 V: 80,95 %; 230 V: 80,91 % | 115 V: 88,31 %; 230 V: 88,10 % | 115 V: 87,81 %; 230 V: 87,91 % |
| Wirksamkeit bei niedriger Belastung (10 %) | - | - | 115 V: 85,76 %; 230 V: 81,41 % | 115 V: 91,51 %; 230 V: 89,16 % |
| Energieverbrauch im Zustand ohne Last | 115 V: 0,054 W 230 V: 0,074 W | 115 V: 0,051 W 230 V: 0,068 W | 115 V: 0,041 W 230 V: 0,068 W | 115 V: 0,035 W 230 V: 0,043 W |
| Gerät Schutzklasse | II. | II. | II. | II. |

**Änderung der technischen Spezifikation und des Inhaltes des eventuellen Zubehörs laut Produktmodell durch den Hersteller vorbehalten.**

**Die Batteriekapazität des Produkts nimmt allmählich ab. Die Verringerung der Batteriekapazität erfolgt bei normalem Gebrauch des Geräts und wird als Abnutzung des Geräts betrachtet. Eine Verringerung der Batteriekapazität ist kein Gerätedefekt.**

**AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.**

| | |
|---|---|
| | **HOUSEHOLD USE ONLY** |
| | *Nur für den Hausgebrauch bestimmt* |
|  | **TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.** |
|  | Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug. |
| | **DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS** |
| | *Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen..* |
|  | *Es darf nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden* |
|  | *VORSICHT* |
|  | *Lesen Sie die Bedienungsanleitung* |
|  | *Abnehmbarer Netzteil* |

Hersteller/Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK
Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.
Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,
E-Mail: info@eta-hausgeraete.de



© DATA 19/04/2023
e.č. ETA14/2023

**Výrobce / Výrobca / Producer /**
**Gyártó / Producent / Hersteller:**
ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ
info@eta.cz

22
PAP